

Business Traveller Poland

WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK-LISTOPAD 2020 NR 9-11/2020 (113) 9,60 ZŁ (w tym 8% VAT)

SINGAPUR

*Miasto Lwa
gotowe na biznes*

PODRÓŻ W PANDEMII

*Jak zachować
bezpieczeństwo?*

FRANCJA

*Dokąd na narty
tej zimy?*

PLUS

*Najlepsze hotele w Nowym Jorku
czekają na gości*

Gran Canaria MINIATUROWY KONTYNENT



Club Med

Wakacje premium All-Inclusvie



Poznaj prawdziwie beztroskie narty z Club Med!

- Hotele na stoku • Open bar
- Wykwintna kuchnia • Lekcje jazdy dla dzieci i dorosłych
- Karnet na cały region • Après-ski

FRANCJA • WŁOCHY • SZWAJCARIA

www.clubmed.pl

SPIS TREŚCI

Business Poland
Traveller

WRZESIEŃ / LISTOPAD 2020

KIERUNKI

12 SINGAPUR GOTOWY NA BIZNES

Singapur stara się przywrócić zaufanie organizatorów i delegatów wydarzeń MICE, pomagając tej branży dostosować się do czasów po pandemii COVID-19

22 ŁAŃCUCH ATRAKCJI Wschodni Szlak Rowerowy Green Velo

24 WEEKEND W ALPACH FRANCUSKICH

Prawdziwy raj dla miłośników sportów zimowych

64 LONDYN PADDINGTON

Tętniące życiem centrum komunikacyjne Londynu



TEMAT Z OKŁADKI



8

Wyjątkowa wyspa, na której każdy podróżny znajdzie coś dla siebie



4 OD REDAKCJI

6 NA TOPIE

Wiadomości z linii lotniczych, hoteli, restauracji

29 WIDOK NA NOWY JORK

Nowe hotele czekające na podróżnych przybywających do Nowego Jorku

34 VILNIUS GRAND RESORT

Niezwykły hotel na zorganizowane wyjazdy integracyjne i na spokojny wypoczynek z rodziną

40 KONFERENCJE W HOTELU KRASICKI

42 SŁYNNE NIEDZIELNE BRUNCHE WRACAJĄ DO SHERATON GRAND WARSZAWY

44 EKSKLUZYWNE MENU

46 HOTEL Z HISTORIĄ

48 HYBRYDOWE POKOJE I SPOTKANIA W HOTELACH RADISSON

50 BEZPIECZEŃSTWO W RADISSON HOTEL GROUP



52 JESIEŃ NAD BAŁTYKIEM

56 AVIS GWARANTUJE BEZPIECZEŃSTWO

TRIED AND TESTED 62 Aerotel London Heathrow

66 ZAPYTAJ PIOTRA

Piotr Kalita odpowiada na pytania Czytelników

58 NOWE AUTA NA PRĄD

Najnowsza generacja aut elektrycznych i hybrydowych



14 PODRÓŻE W CZASACH PANDEMII

Business Traveller Poland
ul. Tamka 16, lok. 4, 00-349 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14, faks: +48 22 455 38 13
www.businesstraveller.pl

Redaktor naczelna Marzena Mróz
m.mroz@businesstraveller.pl
Dyrektor artystyczna Barbara Scharf
b.scharf@businesstraveller.pl
Skład/łamanie LACRIMA
lacrima.barbarascharf@gmail.com
Wydawnictwo
R&S Media sp. z o.o. ul. Tamka 16, lok. 4
00-349 Warszawa
tel.: +48 22 455 38 14
faks: +48 22 455 38 13
Wydawca Robert Grzybowski
robertg@businesstraveller.pl
Szef serwisu
www.businesstraveller.pl Filip Gawryś
f.gawrys@businesstraveller.pl
Reklama, sponsoring biuro@businesstraveller.pl
Dystrybucja, prenumerata Piotr Grzybowski
p.grzybowski@businesstraveller.pl

Druk LOTOS Poligrafia sp. z o.o.
04-987 Warszawa
ul. Wał Miedzeszyński 98
tel.: 22 872 22 66
www.lotos-poligrafia.pl

Business Traveller Julian Gregory
Managing Director Panacea Media
Lower Ground Floor
41-43 Maddox Street
London W1S 2PD
tel.: +44 20 7821 2700
www.panaceapublishing.com
www.businesstraveller.com

In the US "Business Traveller" is published at 303 Fifth Avenue, 1308, NY 10016, tel.: 1 212 725 3500.
In Germany "Business Traveller" is published at Schulstrasse 34, 80634 Munich, tel.: 89 167 9971, fax: 89 167 9937.
In Denmark "Business Traveller" is published at Rymarksvej 46, 2900 Hellerup, tel.: 45 3311 4413, fax: 45 3311 4414.
In Hungary "Business Traveller" is published at 1074 Budapest, Munkas utca 9, tel.: 36 1266 5853.
In Hong Kong "Business Traveller Asia-Pacific and China" are published at Suite 405 4/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, tel.: 852 2594 9300, fax: 852 2519 6846.
In the Middle East "Business Traveller Middle East" is published jointly by Motivate Publishing, PO Box 2331, Dubai UAE, tel.: 9714 282 4060, and Perry Publications. In Africa "Business Traveller Africa" is published by Future Publishing (Pty) Ltd, PO Box 3355, Rivonia 2128, South Africa, tel.: 27 11 803 2040.
© 2009 Perry Publications Ltd – a subsidiary of Panacea Publishing International Ltd, United Kingdom



BEZPIECZNE PODRÓŻE

Nie ma dziś ważniejszego tematu dla podróżujących służbowo niż bezpieczeństwo w podróży. Czas pandemii uczy nas nowych zachowań na lotniskach, w samolocie i przestrzeni hotelowej. Zachęcam do przeczytania artykułu pod tytułem „Podróże w czasach pandemii”, w którym piszemy między innymi o robotach sprzątających, badaniach przesiewowych i technologiach zbliżeniowych.

Czy podróże w czasach pandemii możemy uznać za bezpieczne? Niektórzy zarzekają się, że nie powrócą do podróżowania aż do czasu wynalezienia szczepionki. Jednak większości z nas wystarczą widoczne dowody na to, że branża robi co w jej mocy, aby rejsy samolotami były jak najmniej ryzykowne. W lipcowej ankiecie przeprowadzonej na zlecenie IATA Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych, podróżni wskazali, że ich największe obawy wiążą się z koniecznością stania w kolejce do odprawy, kontroli bezpieczeństwa i wejścia na pokład. Jednocześnie większość z nich uznała, że poczuliby się bezpieczniej, gdyby na lotniskach przeprowadzano badania pasażerów pod kątem obecności koronawirusa.

Podróże były, są i będą. Trzeba tylko wiedzieć, jak się do nich w tym szczególnym czasie przygotować. Życzę Państwu udanej podróży i – do zobaczenia na lotnisku!

Marzena Mróz

MARZENA MRÓZ
REDAKTOR NACZELNA

PARTNERSKIE RELACJE



Bankowość Prywatna

POMYSŁ NA JESIENNĄ WYPRAWĘ

Oto kilka najbardziej malowniczych miejsc w Czechach, idealnych na jesienną wyprawę. Do Czech można się wybrać samochodem lub samolotem, a trzeba przyznać, że gościnność mieszkańców tego kraju nie ma sobie równych.

Do przyrodniczych unikatów Czeskiego Raju należą tutejsze Boskovskie Jaskinie Dolomitowe, najrozleglejsze w Czechach. Całkowita długość odkrytych do tej pory korytarzy wynosi 1060 metrów. Prawdziwe skarby natury kryje majestatyczna góra Kozakov – piękne agaty, jaspisy, chalcedony i ametysty. Na miłośników zabytków czekają tu malownicze miasteczka, liczne zamki i pałace, a także perełki architektury ludowej.

Park Narodowy Czeska Szwajcaria leży przy granicy z Niemcami, która oddziela jednocześnie drugą jego część – Szwajcarię Saksońską. Przed milionami lat znajdowało się tu morze. Po jego ustąpieniu pozostał wyjątkowy krajobraz. Chociaż obszar ten jest najniżej położonym miejscem w Czechach, przypomina góry. Znajdziemy tu wysokie piaskowcowe ściany i wieże, bramy skalne, wąwozy i góry stołowe. To kraina sosnowych lasów i głębokich dolin, wśród których wznoszą się wieże, bramy, ściany i labirynty skalne.



inkBOOK Calypso, czyli podróżna biblioteka

inkBOOK Calypso to nowy polski czytnik e-książek, który pomimo filigranowych gabarytów – waży zaledwie 155 gramów i mierzy 159x114x9 mm – pozwala zabrać ze sobą w podróż tysiące książek. Urządzenie wyposażone jest w 6-calowy dotykowy ekran e-ink, który wyglądem przypomina papier, a dzięki podświetleniu (możemy regulować jego natężenie i barwę) pozwala oddawać się lekturze w każdych warunkach – zarówno na zewnątrz, w pełnym słońcu, jak i w sypialni, pokoju hotelowym czy kabinie samolotu. Wzrok przyciąga również stylowa obudowa, dostępna w pięciu modnych kolorach. Interfejs czytnika działa szybko i płynnie, a jego obsługa jest wygodna i intuicyjna (wszelkie kluczowe dla użytkownika funkcje i narzędzia są bezpośrednio dostępne z poziomu głównego ekranu). Wbudowana bateria wystarcza na kilka tygodni pracy. Co istotne, czytnik inkBOOK Calypso jako jedyny w Polsce pozwala czytelnikom w pełni korzystać z biblioteki Legimi – czyli usługi, w której w ramach niewielkiego miesięcznego abonamentu mamy dostęp do ogromnej biblioteki książek (możemy czytać jednocześnie wiele pozycji). Użytkownicy modelu Calypso mają również dostęp do usług Empik Go oraz Publio. Cena urządzenia to 499 zł.

KOBIETA W PODRÓŻY

Thule Spira to seria toreb, plecaków i walizek zaprojektowanych z myślą o kobietach w podróży. Szczególnie polecamy model Thule Spira Vertical Tote – stylową, odpowiednią na każdą sytuację torbę – idealną do biura, czy na krótką weekendową podróż.

W wyściełanej, pikowanej kieszeni zmieści się laptop, w osobnej przegródce – tablet. Wyróżnia ją jakość i w pełni wyściełane wnętrze. Dzięki metalowym nóżkom można postawić ją bez obawy, że się przewróci; cena 699 zł.



MASECZKI W SAMOLOCIE

Maseczki pielęgnacyjne Lavidio są idealne osób, które chcą szybko i skutecznie zadbać o swoją skórę. Sprawdzą się w podróży. Moisture Boost Antioxidant Mask to naturalna regenerująca maseczka, które świetnie radzi sobie z przesuszoną skórą. Odżywia ją i przynosi natychmiastowe ukojenie, dzięki formule bogatej w przeciwutleniacze, witaminy, kwasy tłuszczowe i olejki roślinne. Deep Detox Clay Mask głęboko oczyszcza skórę tłustą i mieszaną, wyrównuje jej koloryt, a także redukuje wydzielanie sebum o 24 proc. i skutecznie niweluje wypryski. Kosmetyki Lavidio można kupić w sklepie internetowym www.lavidio.pl



FOT. MATERIAŁY PRASOWE



AIR FRANCE

Air France planuje zwiększenie liczby lotów na dwie karaibskie wyspy Gwadelupę i Martynikę, które są departamentami zamorskimi Francji. Począwszy od 21 grudnia 2020 roku i przez pozostałą część sezonu zimowego, linia będzie oferować dodatkowe loty do Pointe-à-Pitre (Gwadelupa) i Fort-de-France (Martynika), ze swojego lotniska bazowego im. Charlesa de Gaulle'a w Paryżu. Nowe rejsy będą stanowić uzupełnienie dotychczasowej oferty przewoźnika z wylotem z lotniska Paryż-Orly. W sumie, na każdą z dwóch wysp, podróżni będą mieli do dyspozycji do trzech połączeń dziennie z dwóch paryskich lotnisk. Nowe loty stanowią korzystną opcję dla większości pasażerów tranzytowych, którzy przesiadają się na lotnisku CDG, w tym również dla podróżnych z Polski. Rozkład lotów od 21 grudnia 2020 będzie obejmował 21 bezpośrednich lotów tygodniowo z Paryża na Gwadelupę, z czego 17 lotów tygodniowo z lotniska Paryż-Orly oraz 4 loty tygodniowo – we wtorki, środy, czwartki i soboty – które z lotniska Paryż-Charles de Gaulle. Linia zaoferuje 19 bezpośrednich lotów tygodniowo z Paryża na Martynikę, z czego 16 lotów tygodniowo odbywać się będzie z lotniska Paryż-Orly oraz 3 loty tygodniowo – w poniedziałki, piątki i niedziele – z lotniska Paryż-Charles de Gaulle. Rejsy będą realizowane samolotem Boeing 777. Bilety są już w sprzedaży na airfrance.pl. Zgodnie z warunkami swojej polityki handlowej, Air France oferuje obecnie bilety z bezpłatną możliwością zmiany podróży, niezależnie od wybranej taryfy.



GRAN CANARIA MINIATUROWY KONTYNENT

Wyjątkowa wyspa, na której każdy podróżny znajdzie coś dla siebie. Spektakularne widowisko krajobrazów, trasy wycieczkowe, 60 km obmywanych przez Atlantyk plaż, doskonałe jedzenie, a także wielowiekową historię.

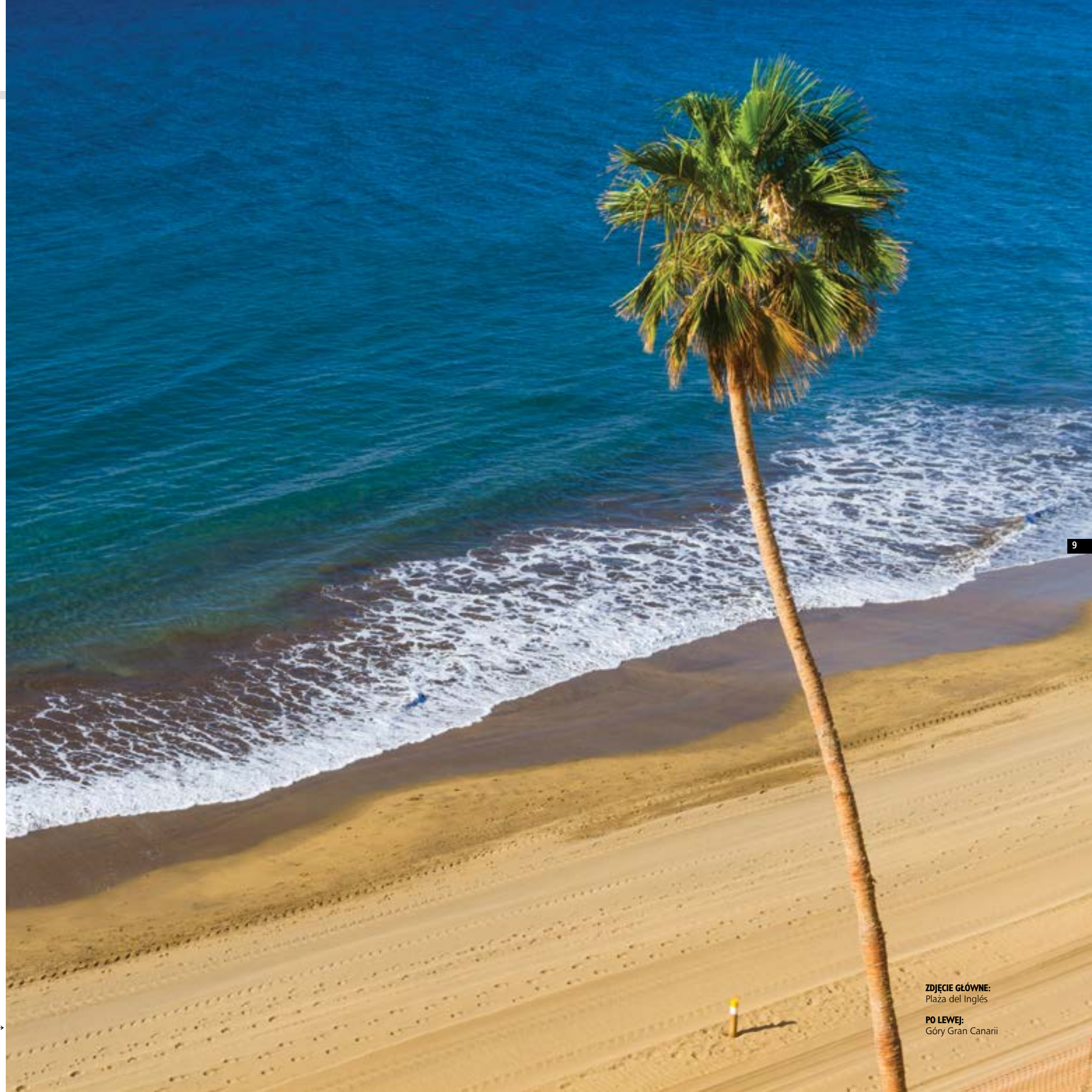
TEKST MARZENA MRÓZ



Gran Canaria ma wiele do zaoferowania. To prawdziwy „Miniaturowy Kontynent” – specyficzna cecha, która skłoniła UNESCO do ogłoszenia Światowym Rezerwatem Biosfery ponad 40 procent terytorium wyspy. Jest miejscem pełnym kontrastów, słynącym z bajecznych plaż, dobrej infrastruktury hotelowej i możliwości uprawiania niemal wszystkich sportów wodnych. Fakt, że na wyspie panuje wiosenny łagodny klimat, sprzyja podróży w to miejsce przez 365 dni w roku. Odludne zatoczki z przezroczystą wodą, spektakularne wąwozy, a także tradycja spa i talasoterapii, zachęcają do wyprawy na Gran Canarię. To również dobre miejsce na wakacje z dziećmi.

MORZE MOŻLIWOŚCI

Żeglarsstwo, surfing, bodyboard, nurkowanie, wędkarstwo sportowe – nic dziwnego, że Gran Canaria to prawdziwa kuźnia talentów, z której wywodzi się 30 mistrzów świata i 6 złotych medalistów olimpijskich. Ponad 236 km linii brzegowej, krystalicznie czyste wody i łagodne wiatry sprzyjają uprawianiu morskich pasji. Na wyspie →



ZDJĘCIE GŁÓWNE:
Plaża del Inglés

PO LEWEJ:
Góry Gran Canarii



10 jest aż 128 plaż! Można tu również wybrać się na trekking, wspinaczkę górską lub wyprawę rowerową. Gran Canaria to także idealna sceneria dla każdego golfisty, tym bardziej, że od 1891 roku działa tu Real Club de Golf de Las Palmas – pierwszy klub golfowy w Hiszpanii. Na fanów tej dyscypliny czeka 8 wspaniałych pól golfowych, zlokalizowanych w promieniu zaledwie 50 km.

WYSPA SMAKÓW Z HISTORIĄ

Gran Canaria, niczym swoisty most łączący trzy kontynenty, była świadkiem największej w historii przygody – odkrycia Nowego Świata. Miasta na wyspie mają 500-letnią historię, słyną z architektury w stylu kolonialnym, a przy tym cechuje je silna atlantycka tożsamość.

Spizarnia Gran Canarii jest pełna znakomitych produktów, takich jak pomidory, sery, oliwki, owoce tropikalne, słodki sos migdałowy zakrapiany lokalnym winem – bienmesabe, słodkie banany i oczywiście owoce morza. Jedyna kawa uprawiana na terenie Europy, stuletni rum i wina wyprodukowane z unikalnych odmian winogron towarzyszą wykwintnej gastronomii, łącząc pyszne jedzenie z piękną pogodą. ■



OD GÓRY :
Plaża del Inglés;
karnawał w słońcu;
Santa Brígida; latarnia
morska Maspalomas



OD GÓRY :
Tejeda; miasto Tejeda;
wydmy Maspalomas

TEKST MARZENA MRÓZ

Wraz z luzowaniem kolejnych obostrzeń dotyczących zgromadzeń, Singapur stara się przywrócić zaufanie organizatorów i delegatów wydarzeń MICE, pomagając tej branży dostosować się do czasów po pandemii COVID-19.

SINGAPUR GOTOWY NA BIZNES

Singapur od wielu lat gości największe wydarzenia na kontynencie azjatyckim, szcycąc się wyjątkowymi obiektami konferencyjno-kongresowymi i innowacyjnymi rozwiązaniami zapewniającymi moc wrażeń dla uczestników konferencji i wyjazdów motywacyjnych.

Kiedy na początku tego roku na świecie wybuchła pandemia COVID-19, większość firm w Mieście Lwa, łącznie z tymi świadczącymi usługi dla biznesu (B2B) musiało zamrozić swoją działalność. Sytuacja ta zmusiła cały sektor MICE, który obsługuje w większości klientów międzynarodowych, do dostosowania swoich działań do istniejącej sytuacji, a niekiedy także przemyslenia na nowo swojego modelu biznesowego.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Na szczęblu rządowym Singapur poradził sobie z kryzysem COVID-19 stosując podejście do pandemii oparte na dowodach naukowych. Władze na bieżąco wydają komunikaty dotyczące sytuacji epidemiologicznej, a także

zintensyfikowały działania w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. Aby powstrzymać rozprzestrzenianie się koronawirusa, wprowadzono testy przesiewowe, technologię umożliwiającą śledzenie kontaktów, a także nowe procedury w placówkach opieki zdrowotnej.

Singapur jest również jednym z pierwszych zakątków na świecie, który wprowadził kompleksowy narodowy program zapobiegania COVID-19 w postaci kampanii SG Clean. Certyfikat SG Clean jest krajowym znakiem jakości, który dotychczas przyznano ponad 20 tysiącom obiektów, takim jak hotele, atrakcje turystyczne, centra handlowe, lokale gastronomiczne, a także obiekty konferencyjne i węzły komunikacyjne (lotniska, dworce), po dokonaniu ich wnikliwej i niezależnej kontroli i uznaniu, że spełniają one najwyższe standardy czystości i higieny.

Aby uzyskać certyfikat SG Clean, należy spełnić siedem kryteriów. Przykładowo, hotele muszą wyznaczyć tzw. SG Clean Managera nadzorującego praktyki stosowane w obiekcie, w tym przeprowadzanie regularnych kontroli temperatury ciała i stanu zdro-

wia pracowników, wdrażanie polityki dotyczącej higieny i czystości w hotelu, przestrzeganie zaleceń wydawanych przez organizacje podróżnicze oraz wcielanie w życie rozporządzeń władz dotyczących COVID-19. Co ważne, ponad 90 procent wszystkich obiektów na popularnej rozrywkowo-wypoczynkowej wyspie Sentosa, którą odwiedza niemal 19 milionów osób rocznie, może poszczycić się tym certyfikatem.

Warto zauważyć, że lotnisko Changi otrzymało niedawno tytuł „Najbezpieczniejszego portu lotniczego na świecie”, przyznawany przez serwis internetowy Safe Travel Barometer. Singapurskie lotnisko zasłużyło sobie na to wyróżnienie głównie za sprawą licznych rozwiązań mających na celu zwiększenie bezpieczeństwa pasażerów w terminalach. Przykładem tego może być wprowadzenie technologii bezdotykowej przy stanowiskach obsługi pasażerskiej.

PILOTAŻOWE WYDARZENIA MICE

Począwszy od 1 października 2020 roku, Singapurska Rada Turystyki (Singapore Tourism Board - STB) rozpocznie przyjmowanie zgłoszeń dla

POWYŻEJ:
Rezerwat przyrody Sungei Buloh Wetland Reserve w północno-zachodniej części Singapuru

MATERIAŁY PRASOWE



organizatorów pilotażowych spotkań biznesowych, imprez motywacyjnych, zjazdów i wystaw (MICE), w których odbytych już wydarzeń była czerwca Międzynarodowa Wystawa Stomatologiczna (IDEM), która z typowych targów branżowych przekształciła się w pełni wirtualną imprezę, składającą się z serii telekonferencji i internetowej

organizatorów pilotażowych spotkań biznesowych, imprez motywacyjnych, zjazdów i wystaw (MICE), w których odbytych już wydarzeń była czerwca Międzynarodowa Wystawa Stomatologiczna (IDEM), która z typowych targów branżowych przekształciła się w pełni wirtualną imprezę, składającą się z serii telekonferencji i internetowej



wystawy. Wydarzenie przyciągnęło niemal 4 tysiące uczestników i 300 marek z ponad 50 krajów prezentujących swoje produkty. Całość udowodniła ponad wszelką wątpliwość, iż wirtualne rozwiązania mogą być ciekawym i bezpiecznym uzupełnieniem tradycyjnych spotkań i wydarzeń.

Kompleks Marina Bay Sands również nie zasypia gruszek w popiele. Jako obiekt posiadający certyfikat SG Clean, słynny kurort zoptymalizował wiele procesów i procedur stosowanych w znajdujących się na jego terenie hotelach, salach konferencyjnych i sklepach. W Marina Bay Sands pojawili się teraz Ambasadorowie Bezpiecznej Odległości (Safe Distancing Ambassadors), których zadaniem jest niedopuszczanie do powstawania większych skupisk ludzi. Wprowadzono także zdalne pomiary temperatury ciała za pomocą kamer termowizyjnych i zwiększono częstotliwość sprzątania miejsc o dużym natężeniu ruchu. Wyżej wymienione środki bezpieczeństwa wdrożono także na terenie innych obiektów kurortu, takich jak Muzeum Sztuki i Nauki, taras widokowy Sky Park Observation Deck i restauracje.

W sierpniu w będącym częścią kurortu centrum kongresowym Sands Expo and Convention Centre oddano do użytku nowoczesne, hybrydowe studio do transmisji wydarzeń. Jest to pierwsze tego typu rozwiązanie w branży i przedsmak tego, co może czekać przemysł MICE w przyszłości. Studio może pomieścić jednorazowo maksymalnie 50 osób i oferuje organizatorom imprez szereg nowoczesnych funkcji multimedialnych, w tym streaming na żywo wydarzeń w obrazie o wysokiej jakości, a także projekcję hologramową. ■

OD GÓRY:
kompleks rozrywkowo-handlowy Jewel Changi Airport; Chinatown; najnowocześniejsze studio nadawcze Marina Bay Sands



OD LEWEJ: Maski ochronne stały się normą w halach odlotów; technologia Smart Path firmy SITA; stanowiska bezdotykowe linii Air Asia

TEKST TOM OTLEY, SEHER ASAF

podróż lotnicza stanie się bezpieczna, a zarazem bardziej komfortowa.

Czy podróże w czasach pandemii możemy uznać za bezpieczne? Niektórzy zarzekają się, że nie powrócą do podróżowania aż do czasu wynalezienia szczepionki. Jednak większości z nas wystarczą widoczne dowody na to, że branża robi, co w jej mocy, aby rejsy samolotami były maksymalnie bezpieczne. W lipcowej ankiecie przeprowadzonej na zlecenie IATA (Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych), podróżni wskazali, że ich największe obawy wiążą się z koniecznością stania w ko-

potrzebna jest wspólna filozofia działania i spójne podejście do wprowadzanych w życie protokołów. IATA aktywnie przekonuje rządy państw do łagodzenia restrykcji, lobbując za wdrażaniem na lotniskach i granicach tak zwanych „działań wielostopniowych”. – Proponujemy szereg alternatywnych rozwiązań, które pozwoliłyby obniżyć ryzyko zakażenia podczas podróży, a jednocześnie umożliwiłyby wznowienie działalności przez podmioty działające w branży turystyczno-podróżniczej – mówi Alexandre de Juniac, dyrektor generalny IATA.

Jedną z propozycji IATA jest zachęcanie podróżnych, którzy nie czują się w pełni zdrowi, do pozostania w domu. Według przedstawicieli organizacji, można to zrobić oferując klientom elastyczne opcje podróży. Dzięki temu będą mogli oni dogodnie dopasować terminy lotów i uniknąć kar w przypadku, gdy nie polecą w pierwotnie zarezerwowanym terminie.

Kolejną propozycją jest wprowadzenie tak zwanych „deklaracji zdrowotnych” oraz konsekwentne wdrażanie metod przesiewu podróżnych, takich jak stosowana obecnie przez wiele lotnisk procedura pomiaru temperatury ciała. Według IATA, działania te mogą skutecznie odstraszyć tych pasażerów, którzy zamierzają udać się w rejs pomimo złego samopoczucia.

W przypadku podróżnych pochodzących z krajów wyższego ryzyka, IATA proponuje, aby przechodzili oni badania na obecność koronawirusa niedługo przed przybyciem do portu wylotu. Rozwiązanie to stosuje obecnie Francja, Austria i Islandia, a w praktyce wygląda to tak, że podróżni chcący wejść na teren lotniska muszą okazać dokument świadczący o negatywnym wyniku testu na koronawirusa. Organizacja przyznaje jednocześnie, że rozwiązanie to będzie miało sens jedynie wtedy, gdy testy na Covid-19 będą łatwo dostępne, a ich wyniki dokładne i uzyskiwane niemal natychmiast.



lejce do odprawy, kontroli bezpieczeństwa i wejścia na pokład. Jednocześnie większość z nich uznała, że poczuliby się bezpieczniej, gdyby na lotniskach przeprowadzano badania pasażerów pod kątem obecności koronawirusa.

Branża lotnicza jest zgodna, że aby odzyskać zaufanie tej drugiej grupy,

Znosząc kolejne restrykcje, lotniska i przewoźnicy próbują przekonać pasażerów, że podróże lotnicze są w pełni bezpieczne. Warto zauważyć, że jeszcze przed wybuchem pandemii Covid-19, branża lotnicza wprowadzała regularnie nowe rozwiązania pozwalające pasażerom w miarę sprawnie pokonać „kręte drogi” lotniskowego labiryntu, czego przykładem mogą być powszechnie chwalone stanowiska do samodzielnej odprawy. Paradoksalnie, obecna sytuacja wymuszająca zachowanie jak największego dystansu między personelem lotniska i pasażerami, stała się dodatkowym impulsem dla branży do opracowania nowoczesnych technologii, dzięki którym

FOT. IZUSEK/STOCK

PODRÓŻE W CZASACH PANDEMII

Roboty sprząające, badania przesiewowe, technologie zbliżeniowe. To tylko niektóre z nowych rozwiązań wprowadzanych przez porty lotnicze w związku z pandemią koronawirusa, mające na celu zapewnienie pasażerom maksimum bezpieczeństwa.

IATA aktywnie promuje także zbiór wytycznych o nazwie „Take-Off”, który opublikowała Organizacja Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO). Autorzy tego opracowania zalecają pasażerom między innymi noszenie masek ochronnych przez całą podróż, częste mycie rąk, oraz zachowywanie odpowiedniego dystansu społecznego. Postanowiliśmy przyjrzeć się temu, jak pandemia Covid-19 zmieniła i nadal zmienia porty lotnicze na całym świecie.

BEZDOTYKOWA PODRÓŻ

Wszystko wskazuje na to, że obecny kryzys znacznie przyspieszy wdrożenie technologii, dzięki którym pobyt pasażerów na lotniskach będzie niemal bezdotykowy. Już teraz wiele linii lotniczych posiada dedykowane stanowiska z technologią zbliżeniową, w których podróżni mogą się odprawić i dokonać zakupu biletu bez konieczności dotyknięcia czegokolwiek.

Jest to całkiem skuteczne rozwiązanie, choć istnieje obawa, że gdyby stanowiska te stały się jedyną opcją odprawy, mniej technicznie obeznani pasażerowie nie radziliby sobie z ich obsługą, przez co kolejki do nich mogłyby znacznie się wydłużyć. Według Sumesha Patela, prezesa firmy technologicznej SITA, która dostarcza rozwiązania dla branży lotniczej, dobrym rozwiązaniem tego problemu byłoby „wyrzucenie” niektórych procedur lotniskowych poza teren terminali. Przykładowo, na niektórych lotniskach po części zrezygnowano ze stanowisk odprawy pasażerskiej, zastępując je usługami mobilnymi i internetowymi.

– W nieodległej przyszłości papierowe karty pokładowe zostaną całkowicie wyparte przez ich cyfrowe odpowiedniki przechowywane na naszych smartfonach, których nie boimy się dotykać w przeciwieństwie do urządzeń znajdujących się na lotniskach – przekonuje Patel. I choć opcja ściągnięcia karty pokładowej na komórkę jest już dostępna od jakiegoś czasu, to pandemia Covid-19 może doprowadzić do upowszechnienia tej technologii.

Kolejnym rozwiązaniem dla portów lotniczych chcących ograniczyć fizyczny kontakt pasażerów z lotni-

Według sondażu przeprowadzonego na zlecenie IATA:

57% respondentów planuje w najbliższym czasie podróż do rodziny lub przyjaciół

56% zamierza wybrać się na urlop

55% po ustąpieniu pandemii wyruszy w podróż w interesach

66% twierdzi, że zamierza mniej podróżować zarówno w celach turystycznych jak i biznesowych

64% chce przełożyć planowane podróże do czasu poprawy warunków ekonomicznych

skowymi urządzeniami jest biometria, a zwłaszcza technologia rozpoznawania twarzy. Opiera się ona na skanowaniu i rejestrowaniu danych biometrycznych podróżnego w celu zweryfikowania jego tożsamości. Po porównaniu tych danych z dokumentami podróżnymi pasażera, tworzony jest jego bezpieczny identyfikator cyfrowy wykorzystywany podczas różnorodnych procedur lotniskowych: od odprawy po wejście na pokład.

– Kiedy poruszamy się po terminalu, nasza twarz stanowi swoistą przepustkę i nie musimy niczego dotykać, aby dostać się z jednej strefy lotniska do drugiej. Na przykład, po podejściu pasażera do stanowiska nadania bagażu, system natychmiast go rozpoznaje, dzięki czemu nie musi on okazywać jakichkolwiek dokumentów – wyjaśnia Patel i dodaje, że taki system autorstwa jego firmy działa między innymi w portach lotniczych Beijing Capital International w Pekinie, Hamad International w Katarze i w malezyjskim porcie Kuala Lumpur International. W lipcu singapurskie lotnisko Changi unowocześniło automatyczny system odprawy imigracyjnej, który obecnie jest całkowicie bezdotykowy. W miejscu poprzedniej technologii wykorzystującej skanowanie odcisków palców, zastosowano system rozpoznawania twarzy i tęczęwki oka.

KONTROLA TEMPERATURY

Na niektórych lotniskach, na przykład w porcie Hong Kong International, technologia pomiaru temperatury cia-

ła podróżnych stosowana jest od wielu lat. Teraz jednakże pandemia koronawirusa wymusiła zastosowanie tego rozwiązania także w wielu innych portach lotniczych na całym świecie.

Na londyńskim lotnisku Heathrow testowany jest obecnie system kamer termowizyjnych, które przeczesują terminal, monitorując podróżnych pod kątem podwyższonej temperatury ciała. Jeśli to rozwiązanie się sprawdzi, zostanie ono docelowo wdrożone na terenie całego portu.

Pomiaru temperatury ciała pasażerów dokonuje się także przed wejściem na pokład na wszystkich kanadyjskich lotniskach, natomiast członkowie personelu portu Hamad International wyposażeni są w specjalne maski wykrywające podwyższoną temperaturę ciała podróżnych. Władze katarskiego lotniska chwają się, że w urządzeniach tych zastosowano szereg zaawansowanych technologii, w tym obrazowanie termowizyjne w podczerwieni, sztuczną inteligencję i wyświetlacz rozszerzonej rzeczywistości.

Jednak nie ma róży bez kolców. Według raportu amerykańskiej agencji Centers for Disease Control and Prevention (CDC), pomiar temperatury ciała nie jest najskuteczniejszym sposobem na zdiagnozowanie Covid-19, ponieważ część osób zarażonych koronawirusem nie wykazuje żadnych symptomów choroby. Oprócz zawodności samej metody, problemem jest także podejście personelu lotniskowego do potencjalnie chorych pasażerów. Pod koniec lipca władze bruk- →



www.royalcaribbeancruises.pl

ul. Tamka 16, lok. 4, 00-349 Warszawa

info@rccl.pl, tel.: 00 22 455 38 48



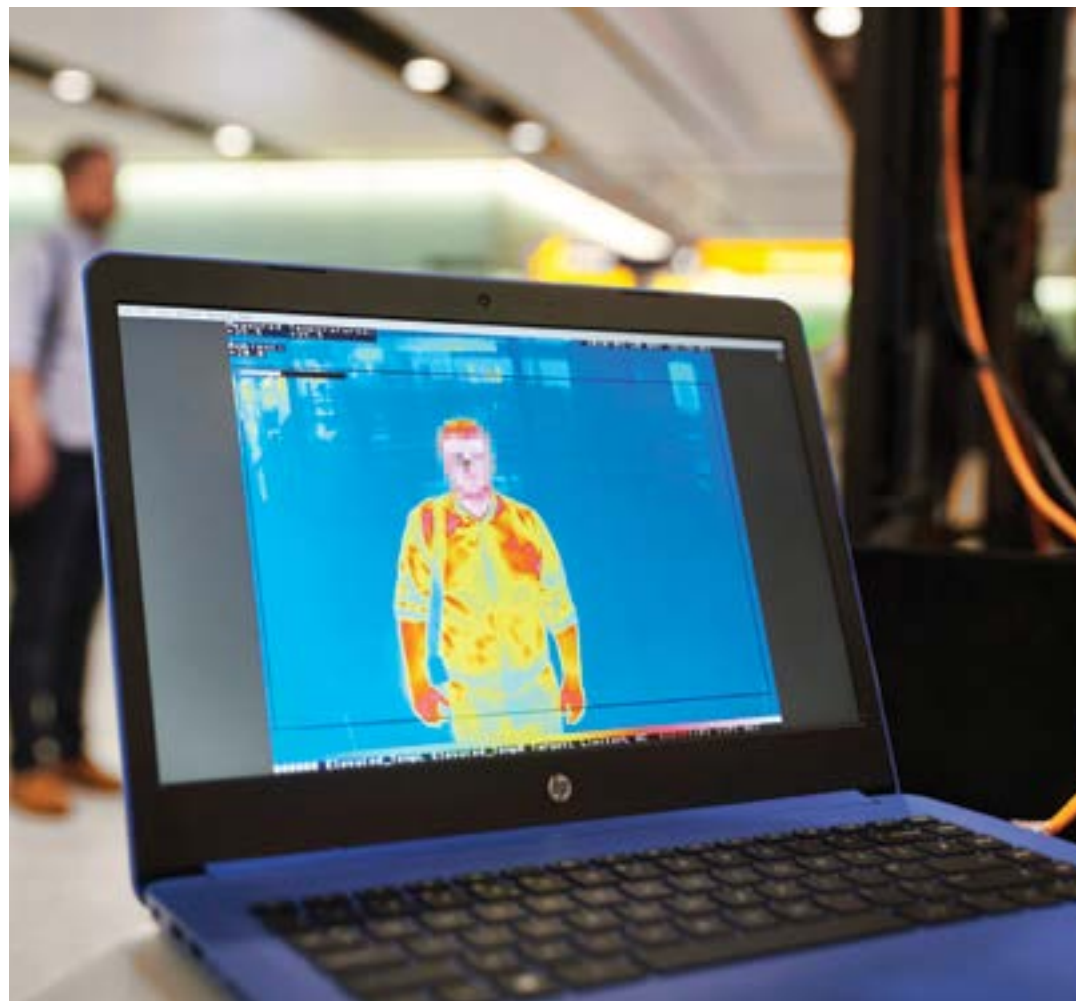
selskiego portu lotniczego przyznały, że na pokład samolotów startujących z tego portu wpuszczano podróżnych o podwyższonej temperaturze, którym udało się przekonać lotniskowego lekarza, iż nie są zarażeni koronawirusem. Innymi słowy, jeśli pasażer zarzekał się, że nie występuje u niego suchy, uporczywy kaszel, mógł bez problemu udać się w rejs samolotem.

TESTY NA COVID-19

Specjaliści z IATA są przekonani, że w nieodległej przyszłości testy na Covid-19 staną się nieodłącznym elementem podróży lotniczych. Z tego względu organizacja ta wezwała rządy państw do wprowadzenia szybkich i niezawodnych badań na obecność koronawirusa dla pasażerów, zaznaczając przy tym, że testy powinny być niedrogie i łatwo dostępne, aby nie stanowiły one dla podróżnych dodatkowej bariery ekonomicznej i logistycznej. Z podobnym wezwaniem wyszły także władze portu Heathrow, deklarując, że gdy pojawią się odpowiednie testy, lotnisko będzie w stanie wdrożyć je do systemu obsługi pasażerów w zaledwie dwa tygodnie.

Linie Etihad Airways testują właśnie bezdotykowe stanowiska do badań przesiewowych, które monitorują temperaturę, tętno i częstość oddechów podróżnych, identyfikując osoby z wczesnymi objawami Covid-19. Według przewoźnika, w przypadku wykrycia potencjalnych objawów choroby przez system, proces odprawy i nadania bagażu przez pasażera zostaje automatycznie wstrzymany. Następnie system przechodzi w tryb telekonferencji, aby pracownicy lotniska mogli dokonać dalszej oceny ryzyka i zdecydować, dokąd pasażer powinien zostać skierowany.

Własne testy na obecność koronawirusa przeprowadza na lotnisku w Dubaju linia Emirates, choć w sierpniu weszło w życie ogólnie zarządzenie władz ZEA nakładające na pasażerów podróżujących do i z Emiratów obowiązek okazania dokumentu świadczącego o negatywnym wyniku badania na Covid-19 wykonanego maksimum 96 godzin przed odlotem. Zarządzenie nie dotyczy dzieci poniżej



12 roku życia oraz pasażerów o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności.

ROBOTEM W MIKROBA

Na lotniskach widać także większą dbałość o higienę i zachowanie czystości w miejscach gdzie przebywają pasażerowie. W porcie Hong Kong International sprzątaniem pomieszczeń ogólnodostępnych zajmują się wyspecjalizowane maszyny. Te samojezdne urządzenia zwane Inteligentnymi Robotami Sterylizacyjnymi (Intelligent Sterilisation Robots – ISR) wyposażono w zabijające drobnoustroje lampy ultrafioletowe, rozpylacze płynu dezynfekującego oraz wydajne filtry powietrza.

Równie poważnie do problemu podchodzą władze portu Heathrow, gdzie poręcze schodów ruchomych odkażane są za pomocą promieni ultrafioletowych, a przyciski w windach, uchwyty

NA GÓRZE OD LEWEJ: Monitoring termowizyjny na lotnisku Heathrow; linia Emirates oferuje pasażerom tzw. „zestawy higieniczne”

wózków oraz klamki drzwi zostały pokryte specjalną powłoką antyseptyczną. Londyńskie lotnisko zamierza także wyszkolić stu członków swojego personelu do pracy w charakterze „technika ds. higieny”. Będą oni regularnie dezynfekować teren lotniska i odpowiadać na pytania pasażerów dotyczące standardów higieny w porcie.

Władze lotniska Changi twierdzą, że od czasu ogłoszenia pandemii terminale portu są sprzątane i dezynfekowane dwa razy częściej niż zazwyczaj.

DYSTANS SPOŁECZNY

Od kilku miesięcy nieodłącznym elementem „wystroju” lotnisk są różnorodne bariery fizyczne w postaci przegród lub pleksiglasowych ścianek. Mają one wymusić na pasażerach zachowanie odpowiedniego dystansu, zwłaszcza w tych strefach terminali, gdzie tworzą się kolejki. ■

BILETY LOTNICZE DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH I FIRM



www.centrumlotow.pl

ATRAKCYNE OPŁATY SERWISOWE • OKAZJE BIZNES I FIRST
TANIE LINIE • OFERTY HOTELOWE • DZIESIĄTKI PORAD



*wizualizacje poglądowe

BOGATY WYBÓR PRESTIŻOWYCH APARTAMENTÓW



22 275 52 08

www.marvipol.pl/prestige

UNIQUE TOWER

Luksusowe apartamenty przy Grzybowskiej 51

Unique Tower to doświadczenie luksusu w sercu warszawskiego Manhattanu. Kolekcja unikatowych apartamentów gwarantuje zapierający dech w piersiach widok na panoramę Warszawy. Najwyższe piętro inwestycji to niepowtarzalny penthouse o pow. 500 m2 - prawdziwe ukoronowanie kompleksu.

- Eleganckie lobby
- Concierge
- Restauracja a la carte
- Strefa SPA i fitness



Wizualizacja poglądowa

TOPIEL N° 18

Gotowe apartamenty w sercu Powiśla

Topiel NO 18 to kameralna, butikowa inwestycja dla wielbicieli sztuki i piękna zlokalizowana na modnym Powiślu. Dzięki swoim licznym walorom, doskonale wpisuje się w segment nieruchomości premium. Topiel N°18 wyróżnia wysoka jakość materiałów wykończeniowych oraz bogata gama udogodnień zaplanowanych na terenie obiektu.

- Całodobowa recepcja
- Sala spotkań biznesowych
- Prywatna siłownia



Wizualizacja poglądowa



Wschodni Szlak Rowerowy Green Velo to najbardziej spektakularny projekt rowerowy, jaki do tej pory zrealizowano w Polsce. To ponad 2000 kilometrów specjalnie wytyczonej trasy, którą od początku do końca przygotowano po to, aby dawała radość podróżowania i poznawania.



ŁAŃCUCH ATRAKCYJ CZYLI WSCHODNI SZLAK ROWEROWY GREEN VELO

Szlak wiedzie przez pięć województw wschodniej Polski (warmińsko-mazurskie, podlaskie, lubelskie, podkarpackie i świętokrzyskie). Już samo poznanie każdego z nich z osobna stanowi niezwykle doświadczenie, a poznanie ich wszystkich zdaje się być jak czytanie wspaniałej baśni.

WSPANIAŁA PRZYGODA NA SZLAKU

Przygodę na szlaku możesz rozpocząć w dowolnym punkcie. Możesz podróżować samodzielnie, z rodziną bądź z przyjaciółmi. Możesz jechać z północy na południe albo z południa na północ. Zacząć na krańcach owej trasy albo gdzieś w jej środku, wybierając, to co cię fascynuje. Green Velo pokazuje piękno Polski Wschodniej w najlepszym wydaniu. Z paletą barw, zapachów i smaków, których nie znajdziesz nigdzie indziej. Wyrusz zatem w Polskę! Zasmakuj jej. I pozwól się oczarować.

ROWEREM PRZESZ PIĘĆ WOJEWÓDZTWA

Wschodni Szlak Rowerowy Green Velo jest najdłuższym, spójnie oznakowanym szlakiem rowerowym w Polsce. Przebiega głównie po asfaltowych dro-

gach publicznych o niskim natężeniu ruchu pojazdów, przez obszar pięciu województw leżących we wschodniej części kraju: warmińsko-mazurskiego (397 km), podlaskiego (598 km), lubelskiego (414 km), podkarpackiego (459 km) i świętokrzyskiego (210 km). Niemal 580 km (29 procent długości trasy) stanowią odcinki prowadzące przez tereny leśne, a 180 km (9 procent długości trasy) przypada na doliny rzek.

TRZYSTA KILOMETRÓW TRASY

Okolo 300 kilometrów trasy stanowią nowe i przebudowane drogi rowerowe oraz ciągi pieszo-rowerowe, a blisko 150 kilometrów to wyremontowane drogi gruntowe. Powstało lub wyremontowane zostało ponad 30 mostów i kładek, przebudowie uległo ponad 20 kluczowych skrzyżowań. Na trasie wybudowanych zostało 228 MOR-ów, czyli Miejsc Obsługi Rowerzystów, wyposażonych w stojaki, wiaty i ławki oraz kosze na śmieci i tablice informacyjne.

ZABYTKI, MIASTA I NATURA

Wyjątkowość i różnorodność regionów, przez które prowadzi szlak, podkreślają atrakcje turystyczne, zarówno te usytuowane bezpośrednio na trasie, jak i te znajdujące się na obszarze 20-kilometrowego "korytarza" po obu stronach trasy. Są wśród nich



liczne zabytki stanowiące ważną część polskiego dziedzictwa kulturowego, m.in. katedra we Fromborku, zamek w Lidzbarku Warmińskim, kompleks klasztoru w Supraślu, dawne żydowskie miasteczka Tykocin i Leżajsk, miasto Chełm, Włodawa i Szczepleszyn znane ze swego wielokulturowego dziedzictwa, nadbużańskie sanktuaria różnych wyznań w Kostomłotach, Koldnie i Jabłecznej, starówka w Przemyślu, zamek w Łańcucie, średniowieczne miasto Sandomierz czy ruiny renesansowego zamku w Ujeździe. Zapraszamy do rowerowej podróży!

greenvelo.pl

Facebook: @greenvelo

Instagram: @green_velo



FOT. MATERIAŁY PRASOWE



businessstraveller.pl



WRZESIEŃ-LISTOPAD 2020

WEEKEND W ALPACH FRANCUSKICH

24

25

Kiedy minie covidowa gorączka i odstroimy już swoje w kolejkach do wyciągów w polskich górach, zatęsknimy za bezkresnymi, alpejskimi przestrzeniami. Alpe d'Huez zwane jest słoneczną wyspą. To aż 250 km tras narciarskich pnących się ponad chmurami. Dodajmy do tego 300 potwierdzonych meteorologicznie słonecznych dni w roku, doskonałą francuską kuchnię, piękny hotel i już wiemy, że musimy tam pojechać.

DARIA-I NOR

Otwarty w grudniu 2018 roku pięciogwiazdkowy hotel Daria-I Nor położony jest wprost na stoku przy jednym z głównych wyciągów Alpe d'Huez. Przestronne, urządzone ze smakiem pokoje z widokiem na góry i strefa spa sprawiają, że do hotelu chętnie się wraca. Dwie restauracje i bar zadbają o nasze podniebienie. Szczególnie godna uwagi jest otwierana tylko na kolację restauracja gourmet z menu degustacyjnym. Nacisk kładziony jest na lokalne, sezonowe produkty takie jak ryby z potoku, zioła z górskich zboczy czy leśne grzyby, a wygląd dań zawsze zaskakuje. W hotelu znajdziemy także elegancką butikową narciarnię, gdzie do dopasowania butów skanuje się stopy w formacie 3D. Po wyjściu wystarczy przejść zaledwie 20 metrów by wsiąść do wyciągu i rozpocząć narciarską przygodę.

www.hotel-dariainor.com/en

LA SARENNE

Każdy z nas słyszał o najdłuższej czarnej trasie narciarskiej na świecie. Do tego właśnie tytułu rości sobie prawo La Sarenne. Trasa zaczyna się u szczytu Pic Blanc na wysokości 3300 m n.p.m. i opada lodowcem Sarenne kończąc się po około 17 kilometrach w miasteczku. Podczas takiej

Patrząc na ostre granie szczytu Pic Blanc bierzesz głęboki wdech górskiego powietrza. Foki odklejone, przestawiasz wiązania w tryb zjazdowy, wpinasz buty słysząc charakterystyczne kliknięcie i ruszasz. Mkniesz po miękkim puchu robiąc delikatne zwroty. Płyniesz w dal unosząc się i opadając w słoneczną krainę śniegu otoczoną dywanem chmur.

TEKST PIOTR GRZYBOWSKI



przejażdżki pokonamy różnicę poziomów aż 1810 metrów. Brzmi wspaniale, prawdziwe emocje czekają nas jednak, gdy zechcemy pokonać tę trasę nocą. Przygoda taka zaczyna się o zachodzie słońca welcome drinkiem na szczycie. Gdy zrobi się ciemno, grupa śmialków pod czujnym okiem instruktorów rozpoczyna walkę z powstałymi po całym dniu muldami i nocnym oblodzeniem. Każdy wyposażony jest w latarkę czołową, a o wywrotkę nie trudno. Po chwili linia narciarzy rozciąga się i widzimy tylko błyskające w mroku światła. Przy takim wysiłku na duchu podnosi myśl o hotelowej saunie lub kieliszku regionalnego specjału chartreuse.

PO PUCHU

Trudno o lepsze miejsce dla miłośników jazdy off-piste niż nasłonecznione zbocza Alpe d'Huez. Jeśli nigdy nie próbowaliście jazdy na nartach skiturowych, to jest ten dzień!! Buty są dużo wygodniejsze niż przy nartach zjazdowych, dodatkowo wyposażone w tryb chodzenia. Narty charakteryzują się szerokimi czubami i są dość lekkie. Jazda na lodzie nie będzie przyjemna, ale kiedy wjedziemy na puch, pocujemy wszystkie ich zalety. Żeby dostać się poza trasy wystarczy, że wjedziemy wysoko wyciągiem, przykleimy foki – czyli specjalne płyty materiału umożliwiające podchodzenie pod górę – do ślizgów, wepniemy czubki butów w ruchome wiązanie i udamy się w kierunku wymarzonego miejsca zjazdu. A potem po zdjęciu fok i wpięciu butów w tylne wiązania mkniemy już mięciutko w dół myśląc

Gdy zrobi się ciemno, grupa śmialków pod czujnym okiem instruktorów rozpoczyna walkę z powstałymi po całym dniu muldami i nocnym oblodzeniem.

o szampanie, a najlepiej o Kir Royal, szampanie z odrobiną soku z czarnej porzeczki.

RATRAKIEM DO STOŁU

Całodzienne narciarskie szaleństwo znów pobudzi nasze soki trawienne. Bardzo ciekawym pomysłem na kolację jest wyprawa ratrakiem do restauracji na stoku.

Ratrak, wyposażony w kabinę dla pasażerów, zabierze na raz około 20 osób. Trzeba dobrze się trzymać, bo podejźdza pionowo po stromych stokach. Na górze czeka nocny zimowy krajobraz, szczególnie piękny przy pełni księżyca. Ogrzejemy się w ciepłym wnętrzu restauracji La Cabane. Teraz dopiero zacznie się w naszej głowie prawdziwa batalia. Jak rozegrać kolację, by dotrzeć do deseru. Kuchnia jest wyśmienita, a porcje bardzo duże, wszystkiego zjeść nie damy rady a szkoda, bo potem z utęsknieniem wspomnimy każdą pozostawioną łyżkę znakomitej francuskiej zupy cebulowej z zapiekany serem na grzankach.

LES 2 ALPES

Kiedy już zjeździmy wszystkie okoliczne stoki, warto zmienić krajobraz i udać się do leżącego niecałą godzinę samochodem kurortu. Kupując sześciodniowy ski pass możemy odwiedzić aż 4 sąsiadujące ze sobą doliny. W przeciwieństwie do Alpe d'Huez leżącego raczej na płaskowyżu 1860 m n.p.m., Les2Alpes usytuowane jest między dwoma górami na wysokości 1650 m n.p.m., więc niżej. Wjedziemy

za to tutaj znacznie wyżej, bo na wysokość aż 3600 m n.p.m. Na tej wysokości odczuwamy już chorobę wysokościową. Z lodowca Mont de Lans rozpościera się zapierający dech w piersiach widok na śnieżno-granitowe alpejskie szczyty, a wśród nich Mont Blanc.

WARTO WSTAĆ RANO

Aby w pełni doświadczyć narciarskiego szaleństwa warto wstać rano. Les2Alpes oferuje specjalną usługę – otwieranie stoków ze Ski Patrolem. Kiedy tylko wstaje słońce i leniwie ruszają pierwsze wyciągi, wjeżdżamy na górę w towarzystwie narciarskich patroli kontrolujących lawiny i otwierających stoki. Żadna trasa nie zostanie otwarta dopóki nie przejdzie kontroli bezpieczeństwa. Oprócz poznania infrastruktury zabezpieczającej region przed lawinami, taka wyprawa wiąże się z jeszcze jedną przyjemnością, jazdą po ulubionym przez narciarzy tzw. sztruksie. Czy można sobie wymarzyć lepsze warunki, niż powstały na skutek nocnej pracy ratraka ślad, na który padają pierwsze promienie słońca? I pomyśleć, że to właśnie my, jako pierwsi będziemy go przecierać ostrymi krawędziami nart.

CHAMOIS LODGE

W Les2Alpes warto zatrzymać się w Chamois Lodge. Hotel stawia na minimalizm, pokoje są skromne i praktyczne. Wynagrodzi nam to jednak hotelowa kuchnia. Prawdziwe francuski przysmak, jakim jest foie gras w towarzystwie

Aby dpcząć chwilę od nart można wybrać przejażdżkę rowerem elektrycznym.

czerwonego wina Saint-Joseph wprowadzi nas w pełnię szczęścia. Jeśli natomiast zapagniemy dobrego steka, koniecznie odwiedźmy restaurację Les 2 Saisons.

Doskonała obsługa, miły wystrój i stek z sezonowanej wieprzowiny iberico, który po odkrojeniu chrupiącego kęsa dosłownie rozplywa się w ustach. Na koniec poczęstowania zostaniemy regionalną nalewką genepi zrobioną z rosnących na stromych alpejskich zboczach kwiatów. Świetny creme brulee zjemy natomiast w restauracji Le Trappeur, a na filiżankę cydru warto wpaść do Crepes a Gogo.

E-BIKE

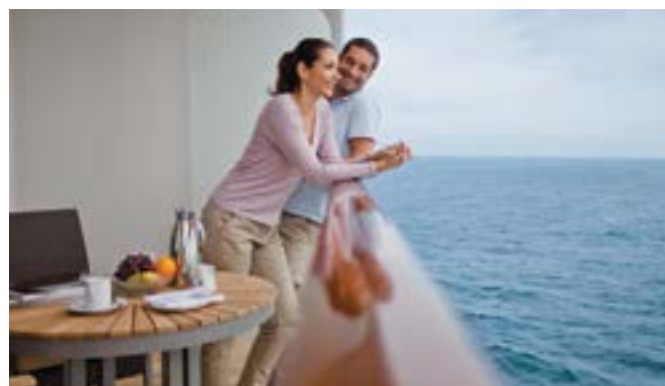
Aby odpocząć jeden dzień od nart udajmy się na przejażdżkę rowerem elektrycznym. Górski e-bike w wersji zimowej wyposażony jest w szerokie opony z metalowymi kolcami. Dzięki nim oraz silnej baterii możliwa jest jazda po ośnieżonych stokach, także pod górę! Regulacja mocy oraz przerzutki sprawiają, że nie potrzebujemy do tego wiele wysiłku. Szybko wjedziemy więc do restauracji na zboczu góry na gorącą czekoladę. Z górki będzie już szybciej i nie ma się czego bać, bo kolce dobrze trzymają uniemożliwiając poślizg. Czując pęd powietrza zjedziemy w dół, myśląc już o kolejnej alpejskiej wyprawie! ■



www.celebritycruises.pl

ul. Tamka 16, lok.4, 00-349 Warszawa

tel. 004822 455 38 48



HOTELE

WIDOK NA NOWY JORK

Choć branża hotelowa na Manhattanie przeżywa trudny czas, to kiedy sytuacja wróci do normy, na podróżnych przybywających do Nowego Jorku czekać będzie wiele nowych lub odświeżonych obiektów.

Pprzed wybuchem pandemii Covid-19, która całkowicie sparaliżowała branżę turystyczną, pisaliśmy o dynamicznym rozwoju branży hotelowej Nowego Jorku. W tamtym czasie „Wielkie Jabłko” odwiedzało rocznie ponad 60 milionów turystów z kraju i zagranicy, a w tym roku miasto miało pochwalić się niemal 20 tysiącami nowych pokoi hotelowych, co zwiększyłoby ich całkowitą liczbę do 140 tysięcy.

Teraz jednak, kiedy Nowy Jork zmagają się ze skutkami pandemii, wszystkie te plany stoją pod znakiem zapytania. Poniżej prezentujemy przegląd nowych nowojorskich hoteli, bez umieszczania szacunkowych dat ich otwarcia. Mamy nadzieję, że kiedy znów zaczniemy podróżować bez ograniczeń, zestawienie to okaże się przydatne. Należy pamiętać, że niektóre z prezentowanych tu obiektów mogą obecnie być zamknięte lub oferować ograniczony zakres usług.

NOWE HOTELE MOXY EAST VILLAGE

W ciągu zaledwie kilku lat należąca do sieci Marriott marka Moxy przeobraziła się z niewielkiej sieci dysponującej jednym hotelem na Times Square, w giganta oferującego ponad 1200 pokoi na Manhattanie, 298 w śródmieściu i 349 w dzielnicy Chelsea.

We wrześniu ubiegłego roku swoje podwoje otworzył kolejny, tym razem 286-pokojowy hotel w East Village, w którym wystrój każdego piętra nawiązuje do historii okolicy. Pokoje są świetnie wyposażone, a oferta gastronomiczna obejmuje całodobową baro-kawiarnię oraz doskonałą restaurację oferującą dania kuchni francuskiej. W kolejnych latach zadebiutują jeszcze dwa hotele marki: jeden w dzielnicy Lower East Side, a drugi w Williamsburgu. [moxy-hotels.marriott.com](https://www.moxy-hotels.marriott.com)

RENAISSANCE NEW YORK CHELSEA HOTEL

W lutym grupa Marriott uruchomiła również hotel Renaissance Chelsea.

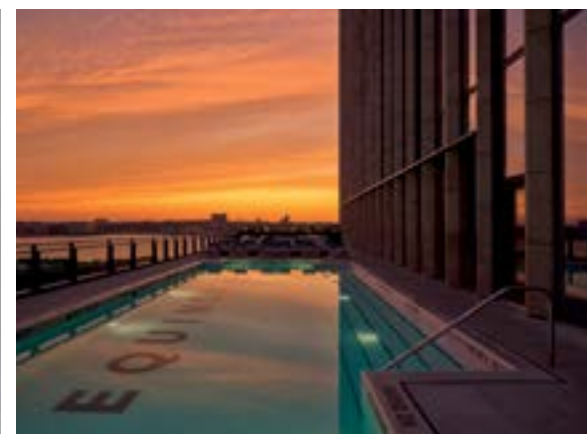
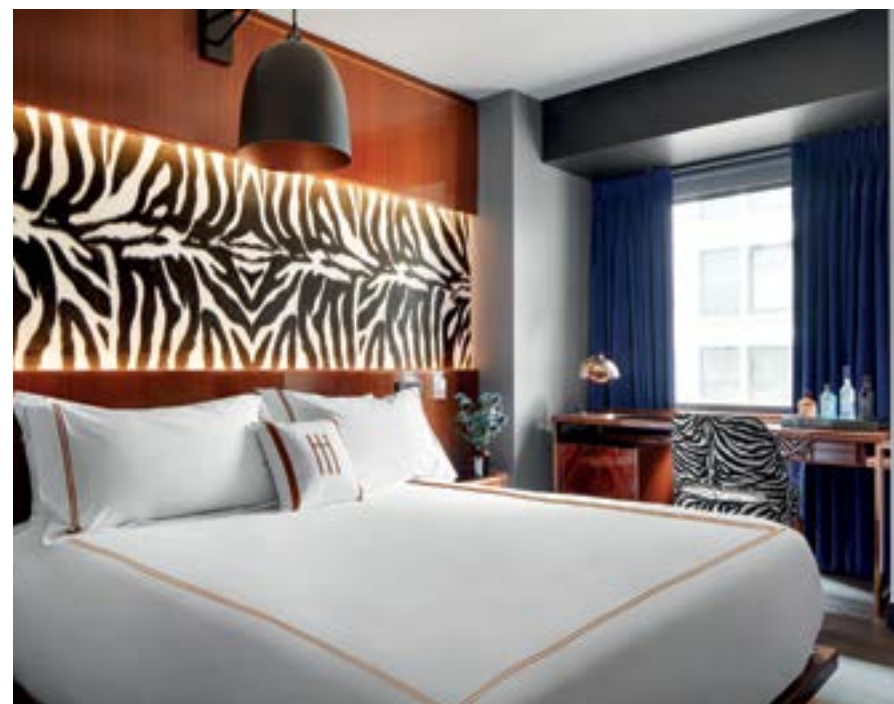
Mieści się on w nowym, 39-piętrowym wieżowcu przy West 25th Street, gdzie kiedyś znajdował się popularny pchli targ, a w jego ofercie znajduje się 341 pokoi i apartamentów. To trzeci hotel tej marki na Manhattanie, a motywem przewodnim wystroju jego wnętrz jest szeroko rozumiana sztuka. W korytarzach budynku wyświetlane są artystyczne projekcje wideo, a w lobby stoi dwupiętrowa instalacja zbudowana z ponad 2000 zabytkowych galek do drzwi, zamków i kluczy.

Na otwarcie czeka jeszcze włoska restauracja Cotto oraz mieszczący się na dachu bar Somewhere Nowhere z odkrytym basenem. Marriott aktywnie rozwija także swoją markę Le Méridien, której nowy obiekt powstaje na Fifth Avenue.

[renaissance-hotels.marriott.com](https://www.renaissance-hotels.marriott.com)

ARTEZEN

Otwarty w kwietniu ubiegłego roku hotel Arzen mieści się w budynku dawnego biurowca położonego dwie przecznice od One World Trade Cen-



HYATT PLACE NEW YORK CITY/TIMES SQUARE

W listopadzie ubiegłego roku pierwszych gości przyjął hotel Hyatt Place Times Square, będący drugim obiektem tej ekskluzywnej marki na Manhattanie, a zarazem największym na świecie. Wewnątrz znajduje się 520 nowocześnie urządzonych pokoi gościnnych, strefa jadalna o nazwie Market, gdzie można przez całą dobę zamówić ciepły posiłek, lokal o nazwie Bar serwujący ciepłe napoje wina i drinki, a także Breakfast Bar (bar śniadaniowy) i siłownia.

CONRAD NEW YORK MIDTOWN

Należąca do grupy Hilton sieć Conrad Hotels otworzyła w październiku swój drugi obiekt na Manhattanie, tym razem mieszczący się przy West 54th Street w 54-piętrowym budyn-

OD GÓRY:
Moxy East Village;
Conrad Midtown;
Equinox; Hotel
Hendricks; Hyatt
Place Times Square;
Renaissance Chelsea;
po lewej: TWA Hotel

ter. W wystroju jego 89 pokoi dominują odcienie szarości, biele i błękity z dodatkami brązowej skóry. Niektóre pokoje mają własny taras. W niedługiej przyszłości w obiekcie pojawi się także dwupoziomowy salonik oraz restauracja. [artezenhotel.com](https://www.artezenhotel.com)

TWA HOTEL NA LOTNISKU JFK

W maju ubiegłego roku mieszczący się na lotnisku im. Kennedy'ego budynek TWA Flight Center (zaprojektowany w 1962 roku przez słynnego architekta Eero Sarinena) dostał nowe życie, stając

się częścią hotelu marki TWA, do której dobudowano dwa nowe skrzydła. Dziś dysponuje 512 pokojami, których cechą charakterystyczną są meble nawiązujące do wzornictwa z połowy XX wieku. Wewnątrz znajdują się restauracje i saloniki wypoczynkowe, a przed samym budynkiem stoi zabytkowy samolot Lockheed Constellation z 1958 roku, w którym urządzono bar koktajlowy w stylu vintage. Hotel posiada również taras widokowy z basenem, z którego można obserwować startujące i lądujące samoloty.

HOTEL HENDRICKS

Znajdujący się o kilka przecznic od Bryant Parku i uruchomiony w lecie ubiegłego roku Hotel Hendricks jest częścią sieci Fortuna Collection. W wystroju wnętrz wszystkich 176 pokoi postawiono na mahoniowe panele z akcentami przypominającymi skóry dzikich zwierząt. W restauracji Paloma serwowane są dania kuchni latynoamerykańskiej, natomiast z baru na dachu Hendricks Rooftop rozciąga się widok na śródmieście i One World Trade Center. [hotelhendricksny.com](https://www.hotelhendricksny.com)



ku dawnego hotelu London NYC. Do dyspozycji gości oddano 562 apartamenty o powierzchni zaczynającą się od 39 mkw. Częścią hotelu jest całodobowa restauracja Dabble. conradhotels.com

EQUINOX HOTEL NEW YORK

Otwarty w lipcu ubiegłego roku Equinox Hotel New York będący częścią ogromnego kompleksu handlowo-biurowego Hudson Yards, jest pierwszym hotelem należącym do tej luksusowej sieci fitness klubów. W jego 212 pokojach i apartamentach znajdziemy m.in. okna od podłogi do sufitu oraz stonowany wystrój, który ma sprzyjać wypoczynkowi i relaksacji. Oczywiście na terenie obiektu znajduje się również przestronny klub fitness (o powierzchni 5574 mkw.), dwa baseny, bar i wysmienita restauracja Electric Lemon. Marka planuje otwarcie kolejnych hoteli w Chicago, Houston i Los Angeles. equinox-hotels.com

PESTANA PARK AVENUE

Portugalska grupa hotelowa Pestana otworzyła swój setny obiekt, a zarazem pierwszy w Nowym Jorku



na początku lutego bieżącego roku. Hotel mieści się w nowym, 28-piętrowym budynku na East 39th Street, nieopodal wieżowca Empire State Building, posiada 95 pokoi (niektóre z balkonami) i jeden apartament. W lobby mieści się całodobowy bar Grab and Go, gdzie można zamówić zdrowe przekąski i posiłki. pestana.com

NA GÓRZE I PO PRAWIE:
Ritz-Carlton Central Park

POWYŻEJ
Hotel Carlyle

RENOWACJE THE RITZ-CARLTON NEW YORK, CENTRAL PARK

W czerwcu ubiegłego roku zakończył się ponad roczny remont nowojorskiego hotelu Ritz-Carlton obejmujący renowację wszystkich pokoi oraz pomieszczeń ogólnodostępnych. Całodobowy „salonik gastro” mieści się teraz na parterze, natomiast na poziomie antresoli znajduje się strefa wellness z siłownią i studium fitness. Okna większości z 253 pokoi i apartamentów wychodzą na Central Park. Przy większości z nich zamontowano teleskopy do obserwacji nocnego nieba. ritzcarlton.com

CARLYLE

Hotel Carlyle, który mieści się u zbiegu 76th Street i Madison Avenue w dzielnicy Upper East Side, przechodzi właśnie gruntowną renowację wszystkich pokoi i apartamentów. Za całość prac odpowiada projektant

Tony Chi, a wystrój odnowionych pomieszczeń nawiązywać będzie do stylu art deco. Znajdziemy tam między innymi dywany o geometrycznych wzorach, boazerię z jasnego drewna, a w łazience marmury w kontrastujących kolorach. Co więcej, każdy z apartamentów będzie posiadał własny, indywidualny wystrój. rosewoodhotels.com



FIRMA DOBRZE WIDZIANA 2020

wyróżnienie przyznane przez Business Centre Club

ROBYG

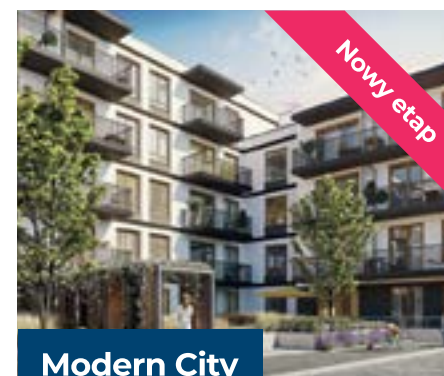
Modern Space Mikroapartamenty

Ceny od **214 000 zł**
Ulokuj kapitał i odbierz zysk



Osiedle Życzliwa Praga

Atrakcyjna lokalizacja
w dobrej cenie



Modern City

Osiedle przy **metrze**
Wysoki standard



Mój Ursus

Promocyjne ceny
Mieszkania od **30 m²**

Ekologiczne rozwiązania

Zapewniamy mieszkańcom naszych osiedli liczne, innowacyjne rozwiązania technologiczne – które wspierają ekologię i pozwalają zmniejszać koszty eksploatacyjne mieszkań. Wewnętrzne strefy zielone obejmują bogatą i różnorodną roślinność, małą architekturę oraz stylowe oświetlenie.



www.robbyg.pl

VILNIUS GRAND RESORT

Zbudowany nieopodal stolicy Litwy Vilnius Grand Resort ma do zaoferowania nie tylko cały szereg rozmaitych udogodnień hotelowych. Jednym z jego największych atutów jest położenie. Na terenie hotelu znajdują się dwa jeziora oraz las, goście mogą zagrać w golfa na doskonale przygotowanym polu, wypożyczyć łódkę lub kajak, skorzystać z wyciągu do nart wodnych i rozkoszować się naturą.

Cały obiekt ma 280 hektarów powierzchni i jest doskonałym wyborem dla osób podróżujących służbowo i prywatnie, nowożeńców oraz rodzin z dziećmi. Czas dojazdu z lotniska w Wilnie do hotelu wynosi jedynie 25 minut. Zaraz po przejściu na drugą stronę budynku wita nas wspaniały, uspokajający krajobraz i pobliska plaża. Przytulne wnętrza hotelu wraz z restauracjami, barem i oczywiście przestronnym SPA sprawiają, że najbardziej wymagający gość będzie zadowolony nawet kiedy na dworze pada deszcz. Rozległy teren wabi również przyjezdnych z Kowna oddalonego o 100 km, oraz spragnionych wypoczynku Polaków, gdyż znajduje się 175 km od naszej granicy.

POKOJE

Wszystkie 240 przestronnych pokoi i apartamentów urządzonych jest bardzo przytulnie. Standard 4 -gwiazdki oferuje m.in. takie udogodnienia, jak ogrzewanie podłogowe oraz systemy oczyszczania powietrza, cały teren oczywiście jest chroniony. Na terenie obiektu wynająć można nie tylko pokoje hotelowe, ale również apartamenty i wille. Wielkość pokoi oscyluje między 28 a 110 mkw.

Warto wspomnieć o nowo wybudowanym skrzydle hotelu, zostało ono otwarte w 2020 roku i ma do zaoferowania 52 nowoczesnie wyposażone designerskie pokoje. Kategorie: Presidential Suite, Premium Suite Apartment, Family Apartments, Deluxe Room (nowe skrzydło hotelu), Executive Room, Superior Room, Classic Room.

RESTAURACJE I BARY

Na terenie obiektu znajduje się 5 punktów gastronomicznych. Z restauracji Le Paysage roztacza się widok na jezioro otoczone lasem. Menu jest kreatywne, stara się połączyć klasyki kuchni francuskiej z lokalnymi specjałami. Do Sunset Lounge & Bar warto wybrać się na drinka przed kolacją. Letni bar Bora Bora najbardziej przypomina klimat polinezyjski. Postawione na palach na jeziorze zadaszone pomosty pośród baru, to idealne miejsce na zakończe-



Wszystkie 240 przestronnych pokoi i apartamentów urządzonych jest bardzo przytulnie.



FOTOMATERIAŁY PRASOWE

Przytulne wnętrza hotelu wraz z restauracjami, barem i oczywiście wszechstronnym SPA sprawiają, że nawet najbardziej wymagający gość będzie zadowolony.



nie dnia lub na popołudniową kawę. Trattoria Verde położona nieopodal pola golfowego oferuje dania inspirowane kuchnią włoską. Spa Healthy Japanese zaprasza nie tylko na dania japońskie, ale przede wszystkim oferuje zdrową, organiczną żywność. Hotel organizuje również kolacje na łonie natury.

RELAKS I SPA

Na terenie kompleksu znajduje się „V Spa & Wellness” oraz strefa basenów leczniczych. Uzdrowisko przywołuje dźwięki, zapachy oraz ducha otaczającego krajobrazu. Na gości czeka 18 gabinetów zabiegowych, 3 luksusowe

gabinety Spa dla par, strefa relaksu, 2 kryte baseny, jacuzzi wewnętrzne i zewnętrzne, strefy termalne oraz nowoczesne zaplecze fitness. Kompleks oferuje zabiegi odmładzające, detoksykację, zabiegi ajurwedyczne, kąpiele lecznicze i masaże. Warto wspomnieć też, że hotel dysponuje wyszkoloną kadrą terapeutów z Dalekiego Wschodu.

Obiekt zdecydowanie może się pochwalić jednym z najlepszych w regionie, 18-dolkowym polem golfowym. Zaprojektowane przez wybitnego architekta Boba Hunta, zdobyło wiele nagród, a nawet zostało członkiem Preferred Golf. Na terenie obiektu są



też korty tenisowe oraz boiska do siatkówki i koszykówki.

BIZNES

Vilnius Grand Resort oferuje 8000 mkw. powierzchni konferencyjnej (25 sal konferencyjno-bankietowych) z maksymalną pojemnością do 3000 osób. Wszystkie sale mają dostęp do ogrodów lub balkonów. Największa z nich Grand Opera ma łączną powierzchnię 810 mkw. Jest to jedno z największych i najlepszych centrów konferencyjnych w Krajach Bałtyckich. Do dyspozycji gości jest również duży, mogący pomieścić 500 osób półokrągły namiot o powierzchni 490 mkw. Do jednej z sal na parterze swobodnie można wjechać samochodem na prezentację, sala ta ma osobną recepcję oraz podjazd dla dużych autokarów.

OCENA

Vilnius Grand Resort oferując różne standardy zakwaterowania na dużym terenie jest doskonałym wyborem zarówno na zorganizowane wyjazdy integracyjne, jak i spokojny wypoczynek z rodziną. Wielkim atutem tego miejsca z pewnością jest bliskość jezior i możliwość obcowania z naturą. Pięć zróżnicowanych restauracji oraz duży wybór zabiegów w Spa powodują, że nawet najbardziej zmęczony i wyczerpany gość znajdzie tu relaks i odpoczynek.

KONTAKT

Ežeraičių km, Ežeraičių g. 2,
Vilnius 14200, Litwa,
telefon +370 5 273 9700



Na terenie obiektu są też korty tenisowe oraz boiska do siatkówki i koszykówki.

Obiekt może się pochwalić jednym z najlepszych w regionie, 18-dolkowym polem golfowym, zaprojektowanym przez wybitnego architekta Boba Hunta.



Konferencje w Hotelu Krasicki

Hotel Krasicki**** jest już uznaną marką biznesową w Polsce. Wielokrotnie dowiódł, że można w nim zorganizować konferencję o specjalnych, nietypowych wymaganiach.

Tematyczne aranżacje wnętrz, międzynarodowe sympozja wymagające tłumaczeń simultanicznych na wiele języków, oktagon do walk MMA na Dziedzińcu, bankiet w podgrzewanym namiocie w lutym przy -15 st. Celsjusza, to tylko niektóre z realizowanych w hotelu imprez.

Dysponuje siedmioma salami konferencyjnymi. Największa może pomieścić do 450 osób, pełnymi multimediami i wsparciem IT. Na życzenie klientów świadczy kompleksową usługę. To w zasadzie standardowa oferta wynajmu przestrzeni konferencyjnych, ale jednak zabytkowy charakter części sal zdecydowanie wyróżnia to miejsce.

HOŁD DLA KOPERNIKA

Bez kokieterii można stwierdzić, że Hotel Krasicki posiada najpiękniejsze sale konferencyjne w Polsce. Najpiękniejsze i...okrągłe! Klimatyczna sala Kopernik mieszcząca się w Baszcie Prochowej, która zachwyca oryginalną średniowieczną cegłą i posadzką z wypiskowym Układem Słonecznym zaczerpniętym z De Revolutionibus Mikołaja Kopernika. Aranżacja sali oddaje hołd wielkiemu uczonemu, który przez kilka lat mieszkał w Lidzbarku i tu zaczął spisywać teorię heliocentryczną.

GDZIE KRASICKI SZUKAŁ WENY

Wiele lat dociekano, gdzie biskup Krasicki tworzył, szukając weny. Okazało się, że najprawdopodobniej czynił to właśnie w Baszcie. Teraz znajduje się tam piękna sala Jego imienia. Ozdobiona tkanymi portretami biskupa Ignacego, z misternym żyrandolem, jasna, przestronna. Własna kuchnia pozwala wykorzystywać ją również na uroczyste bankiety, które



Spotkaniom w Hotelu Krasicki**** zawsze towarzyszą dobre emocje, wyjątkowość i magia.

mogą być ukoronowaniem konferencji.

AURA DLA BIZNESU

Elegancka i luksusowa sala Kromer przeznaczona jest do kameralnych narad Gości VIP. Biznesowe rozmowy przy wysokiej klasy koniaku i dobrej kawie zawsze będą miały efekt „win-win”. Umieszczenie sali blisko Lobby Baru i Restauracji pozwala również na szybkie sfinalizowanie rozmów



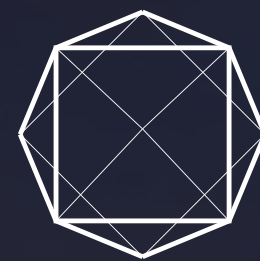
przy wybornej potrawie, jaką jest „kaczka Biskupów Warmińskich”.

Często na miejsce spotkań biznesowych wybierana jest Biblioteka. Klimatyczne wnętrze, bogata kolekcja starodruków i aura tajemnicy. Oprawa idealna do podejmowania ważnych decyzji.

Spotkania biznesowe w Hotelu Krasicki**** nie są zwykłymi konferencjami. Zawsze towarzyszą im dobre emocje, wyjątkowość, magia. Wszak konferowanie w miejscu, gdzie przechadzał się Mikołaj Kopernik i tworzył Ignacy Krasicki to doznania, których nie znajdziemy nigdzie indziej. ■

FOT. MATERIAŁY PRASOWE

businesstraveller.pl



**CRISTAL PARK
RESIDENCE**



Adres inwestycji:

ul. Białej Koniczyny 15
Warszawa - Mokotów

Biuro sprzedaży:

róg ul. Pory i ul. Leśnej Jeżyny

+48 693 90 90 60

cristalpark.eu

**KLEJNOT
W SERCU
MOKOTOWA**

Drugi etap w sprzedaży.

Gotowe apartamenty – zapraszamy do oglądania.
budowa została zakończona

Słynne niedzielne brunchy wracają do Sheraton Grand Warsaw

Po długiej przerwie związanej z pandemią i wakacjami hotel Sheraton Grand Warsaw wraca ze swoimi słynnymi niedzielnymi brunchami. Choć ciężko jest konkurować z niedzielnym rosolem u babci, wiele warszawskich rodzin nie umie sobie wyobrazić niedzieli bez wyjścia na spacer i zjedzenia obiadu na mieście.

Coraz więcej z nas nie chce spędzać wolnego dnia w kuchni, gotując i obsługując całą rodzinę. Dla wielu osób niedzielny brunch w hotelu stał się już tradycją, cotygodniowym rytuałem, sposobem na spędzenie czasu z dziećmi, idealnym pomysłem na spotkania okolicznościowe, sposobem na wyprawienie chrzcina, komunii czy urodzin. I słusznie, bo nie musimy się już więcej martwić, że najstarsza córka nie je mięsa, wujek nie toleruje nabiału, a teściowa ocenia każdą z przygotowanych potraw. Wiadomo, ile osób, tyle smaków. Wszystkim nie dogodziemy, a jeśli nawet spróbujemy, to na-

sza niedziela z dnia wolnego staje się niedzielą pracującą, gdzie wydajemy kilkanaście dań przygotowanych według upodobań naszych gości. Do tego kawa, herbata. Deser. Okazuje się, że ktoś nie może jeść lodów. Wpadka. Zanim wydamy ostatnie gorące napoje, coraz częściej w myślach powtarzamy prośbę o zakończenie wieczoru, a nawet jeszcze na dobre nie usiadłszy do stołu, aby zjeść i zabawić gości rozmową. A to nie koniec, bo po obiedzie trzeba będzie jeszcze pozmywać.

WYJĄTKOWE DANIA

Podczas brunchu w hotelu Sheraton każdy znajdzie coś dla siebie. W dwóch restauracjach mieszczących się na parterze hotelu szef kuchni Marcin Sasin serwuje świeże ryby, owoce morza, wiele rodzajów mięs, dania kuchni włoskiej oraz dania popularne w środkowo-wschodniej Azji. I skutecznie odczarowuje mit, że w hotelowych restauracjach je się tylko niedoprawione ustandaryzowane

W inAzia spróbujecie wszelkiego rodzaju ryb, przygotowanych na wiele sposobów. Zachwyci również wielki bufet sushi i ostryg.

potrawy, które smakują identycznie w każdym miejscu na świecie.

W inAzia spróbujecie wszelkiego rodzaju ryb, przygotowanych na wiele sposobów. Zachwyci również wielki bufet sushi i ostryg. Będziecie mieli okazję spróbować takich rarytasów, jak carpaccio z ośmiornicy, sałatka z kalmarów, świeże małże, krewetki w sosie z białego wina, tataki z tuńczyka, tatar z lososia, a także dania mocno inspirowane kuchnią tajską i chińską. Spróbujecie wybitnej kaczki, bułeczek bao, popisowego pad thaia, a także ryb i mięs z grilla Robata. Można się rozpuścić, jedząc przygotowanego w tradycyjnym japońskim stylu turbotę czy marynowanego tuńczyka w sosie z mango.

W Cucina Mia spróbujecie wielu dań kuchni włoskiej, z których restauracja zasłynęła na mapie Warszawy. Podczas brunchu znajdziecie tu też bufety z tradycyjnymi polskimi potrawami w nowoczesnym wydaniu, a także wiele dań przygotowanych z produktów sezonowych.



Po długiej przerwie związanej z pandemią i wakacjami hotel Sheraton Grand Warsaw wraca ze swoimi słynnymi niedzielnymi brunchami.



RYBY, MIĘSA I DESERY

Wszystkie produkty: ryby, owoce morza, mięsa, sery, warzywa pochodzą od renomowanych dostawców znanych z najwyższej jakości produktów. Przechowywane są w optymalnych, najlepszych warunkach.

Bez skrupułów będziecie mogli cieszyć się też szerokim wyborem wyjątkowych deserów, które nie tylko doskonale smakują, ale także wyglądają jak małe dzieła sztuki. W cenę brunchu wliczone są także gorące napoje, wiele rodzajów kaw i herbat, a także nieograniczone białe i czerwone wino oraz woda.

To, za co – poza jedzeniem – cenimy w inAzia i Cucina Mia, to atmosfera panująca w obu lokalach. Zachęca ona gości do wspólnego biesiadowania. Do tego szef kuchni, który sam serwuje dania według własnych przepisów, zabawia gości kulinarnymi ciekawostkami i historiami z zaplecza kuchni. Niedzielne brunchy to także gratka dla wegan i wegetarian. Restauracje hotelowe są bezbłędnie przygotowane na wizytę gości, którzy piją do kawy tylko mleko migdałowe, nie tolerują



Będziecie mogli cieszyć się też szerokim wyborem naszych wyjątkowych deserów, które nie tylko doskonale smakują, ale także wyglądają jak małe dzieła sztuki.

glutenu czy zastępują wołowinę burgerem z białego grochu.

RODZINNA ATMOSFERA

Stolik można wybrać według upodobań. Jeśli mamy ochotę na gwarłą atmosferę i miejsce wypełnione naturalnym światłem – idealna będzie Cucina Mia. Wnętrza inAzia są bar-

dziej eleganckie i intymne. Oczywiście, podczas brunchu goście poruszają się po obydwu restauracjach. Są one ze sobą połączone. Dzięki temu, wszyscy mogą cieszyć się całą ofertą kulinarną i skosztować dań z każdego bufetu. Dodatkowo, dla najmłodszych gości hotel przygotowuje specjalne menu oraz kącik zabaw z profesjonalnym animatorem.

Niedzielne brunchy w Sheraton Grand Warsaw to instytucja. Przygotowane przez szefa kuchni hotelu Marcina Sasina i jego zespół dania to prawdziwy rarytas. Gwarantujemy, że po pierwszej niedzielnej uczcie, brunchy staną się nową rodzinną tradycją. Zapraszamy w każdą niedzielę w godzinach 13.00-17.00. Koszt brunchu to 195 zł od osoby dorosłej i 98 zł od dziecka. Dzieci do lat 4 korzystają bezpłatnie. Rezerwacji można dokonać pod numerem telefonu: 22 450 67 06. Sheraton Grand Warsaw znajduje się przy placu Trzech Krzyży, ul. Bolesława Prusa 2 w Warszawie. www.restauracja-inazia.pl www.cucinamia.pl [@sheratongrandwarsaw](https://www.instagram.com/sheratongrandwarsaw)

Ekskluzywne menu



Jedzenie sprawia radość pod warunkiem, że traktujemy je z namaszczeniem i traktujemy jak święto. Dlatego, aby nadać jedzeniu wymiar celebracji, Hotel SPA Dr Irena Eris wprowadził nową, odrębną kartę z menu ekskluzywnym.

Sztukę jedzenia doceniano od dawna, ale już w XIX wieku francuski prawnik i pisarz Anthelme Brillat-Savarin podzielił się tym publicznie, wydając w 1825 roku „Fizjologię smaku” – pełną anegdot opowieść o kulturze kulinarnej. Powiedział w niej, że „odkrycie nowego dania większym jest szczęściem dla ludzkości, niż odkrycie nowej gwiazdy”.

Wychodząc naprzeciw kulinarnym oczekiwaniom gości pięcigwiazdkowego Hotelu SPA Dr Irena Eris Polanica Zdrój, mieszcząca się w nim elegancka Restauracja Art Déco wprowadziła specjalną kartę z ekskluzywnym menu. Karta ta jest dopełnieniem istniejącej już oferty

– karty głównej, oddzielnej na porę lunchu oraz na kolację, ze zmieniającymi co tydzień „sezonowymi” wkładkami oraz z karty wegetariańskiej, zawierającej również dania wegańskie. Dzięki temu goście, którzy zaszyją się w hotelu nawet na kilka dni, będą mieli szansę na to, by przy każdej wizycie w Art Déco zjeść coś innego, poczynawszy od przystawek, przez dania główne (mięsne i rybne), makarony i salaty, po desery.

Otwierając każdą z kart widać, że szef kuchni Augustine Nsai, który swój warsztat doskonalił na kuchni włoskiej, chętnie pracuje w zgodzie z naturą i stara się eksponować polskie produkty lokalne w jak najlep-

Szef kuchni chętnie sięga po to, co jest najbliżej i zawiera duszę regionu.



FOT: MATERIAŁY PRASOWE

szym wydaniu. Dbając przy tym, aby wszystkie dania, które wychodzą z jego kuchni były robione od podstaw.

Dla gości oczekujących najwyższych doznań kulinarnych i ceniących sobie celebrowanie posiłków, została wprowadzona nowa karta z Ekskluzywnym Menu – krótka, aczkolwiek z daniami wyrafinowanymi i serwowanymi przez samego szefa kuchni.

Aktualnie można zjeść tu homara gotowanego na maśle z purée brokułowym i piklowanymi czerwonymi cebulkami; polędwicę wołową z foie gras, kurkami, czarnymi truflami letnimi i sosem demi glace czy salatkę z ostrygami i sosem ceviche. Smakowitym dopełnieniem do każdego dania jest odpowiednio dobrane wino.

Równie niezapomniane doznania kulinarne zapewnia druga, bardziej kameralna, autorska Restauracja Décompresja, w której snuje kulinarne opowieści za pomocą dań szefa kuchni Kamil Kit. Zasadnicza karta jest krótka, treściwa i zmienia się co trzy-cztery miesiące. Wśród użytych produktów trudno szukać tych egzotycznych przybyłych z odległych krain, gdyż szef kuchni chętnie sięga po to, co jest najbliżej i zawiera duszę regionu. Można zatem znaleźć tu takie dania, jak np. seriola z makaronem z cukinii, prażoną komosą i sosem szafranowym czy pieczonego bażanta z kaszą jaglaną, bobem, nasionami rzepaku i sosem z pędów świerku. Jednak dla smakoszy żądnych wra-

Restauracja Art Déco wprowadziła specjalną kartę z ekskluzywnym menu. Karta ta jest dopełnieniem istniejącej już oferty – karty głównej, oddzielnej na porę lunchu oraz na kolację, ze zmieniającymi co tydzień „sezonowymi” wkładkami oraz z karty wegetariańskiej, zawierającej również dania wegańskie.

żeń i ceniących sobie niespodzianki, najlepszym wyborem jest okazjonalne menu degustacyjne z 5-7 retrospekcjami, które pozwala na poznanie pełni smaku przede wszystkim lokalnych produktów i akurat dostępnych sezonowo. Planując kolację degustacyjną, trzeba zdać się na kunszt szefa kuchni i zaufać jego wyborowi, gdyż każdego dnia można trafić na całkiem inny zestaw dań dopełniony znakomitą winą pairingiem.

Nie tylko jedzenie stanowi o wyjątkowości restauracji, ale również jej serwis. Taką kompleksową ocenę wystawia słynny żółty przewodnik Gault&Millau, który obydwu restauracjom przyznał dwie czapki kucharskie. DrIrenaErisSPA.com



Hotel z historią

Znajdujący się na wileńskiej starówce zabytkowy Hotel Pacai jest pierwszym obiektem członkowskim Design Hotels w rejonie Krajów Bałtyckich. Oddany do użytku po gruntownej renowacji w maju 2018 roku, budynek jest oryginalnym XVII-wiecznym pałacem pamiętającym czasy Jana III Sobieskiego, Piotra I Wielkiego i Napoleona, którzy niegdyś tu mieszkali. Pałac należał przed laty do Michała Kazimierza Paca, Hetmana Wielkiego Litewskiego, fundatora słynnego barokowego kościoła pod wezwaniem św. Piotra i Pawła w Wilnie, w którym kazał się pochować, jako niegodny, pod schodami. Dziś w jego pałacu znajduje się butikowy hotel. Hotel Pacai położony jest zaledwie 7 minut piechotą od Ostrej Bramy. W jego najbliższym otoczeniu znajduje się Uniwersytet Wileński, Pałac Prezydencki i Litewskie Muzeum Sztuki. Praktycznie całe Stare Miasto można zwiedzić zaraz po wyjściu z hotelu. Spacerując uliczkami warto przygotować się na odkrywanie starych kościołów, księgarni czy tradycyjnych kwaciarni. Podróż z lotniska do hotelu trwa 15 minut.

POKOJE

Każdy z 94 pokoi i 10 apartamentów to osobno zaprojektowana, wyjątkowa przestrzeń dopasowana do zabytkowego XVII-wiecznego wnętrza budynku. Od skomplikowanych detali ściennych, takich jak kolumny i surowa cegła, po oryginalne drewniane belki stropowe i freski. Wszystkie elementy zostały pięknie odsłonięte i zakonserwowane, tak by goście mogli dosłownie dotknąć historii. Wszystkie meble w hotelu są nowoczesne, a przestrzeń można określić jako designerską. Siedem kategorii pokoi w rozmiarach



od 22 do 123 mkw. oferuje widoki na klasycznie barokowy dziedziniec lub niezliczone zakątki Starego Miasta. Luksusowe łazienki oferują trzy różne marmurowe wykończenia, przeszklone prysznice, a nawet wolnostojącą wannę w sypialni.

RESTAURACJA MUROS

Hotelowa restauracja, prowadzona przez znanego litewskiego szefa kuchni Liutaurasa Ceprackasa, zapewnia niesamowite doznania kulinarne inspirowane najlepszymi stekami – od Nowego Jorku aż po

MATERIAŁ PRASOWE



Oryginalne wnętrza sprawiają, że dobrze czują się w tu ludzie odrobinę zmęczeni nowoczesną architekturą.



Madryt. Restauracja posiada również listę 250 win, z których każde zostało wybrane ze względu na szacunek dla tradycji.

RELAKS I BIZNES

Hotelowe Spa oferuje takie zabiegi, jak: peeling ciała czarnym mydłem w łaźni tureckiej, okład z błota z Morza Martwego, masaż twarzy oraz całego ciała olejkami z mandarynki i szalwii muszkatołowej. Na terenie hotelu dostępna jest również siłownia. Do dyspozycji gości są dwie sale konferencyjne, każda o powierzchni 100 mkw.



OCENA

Ten obiekt zachwyci znawców historii sztuki, architektów i historyków. Czas spędzony w nim to przyjemna lekcja historii. Atutem jest położenie w samym środku wileńskiej starówki. Oryginalne wnętrza sprawiają, że dobrze czują się w tu ludzie odrobinę zmęczeni nowoczesną architekturą. Cały hotelowy team składa się z bardzo młodych, świetnie wyszkolonych ludzi, którzy są wartością dodaną tego produktu.

KONTAKT

Didžioji g. 7, Vilnius 01128, Litwa, Telefon: +370 5 277 0000

Radisson Hotel Group wprowadza w swoich obiektach nową koncepcję pokoi i spotkań hybrydowych. Dzięki niej możliwe będzie łączenie tradycyjnych spotkań biznesowych z wirtualnymi.

HYBRYDOWE POKOJE I SPOTKANIA *w Hotelach Radisson*

Hybrydowe spotkania Radisson Hotel Group łączą w sobie to, co najlepsze w spotkaniach osobistych i wirtualnych, oferując niezawodny system do wideokonferencji obrazu, dźwięku i wideo, dwa ekrany, bezprzewodowy pilot do prezentacji oraz szybkie i niezawodne łącze internetowe.

WIRTUALNE SPOTKANIA

Ponieważ świat nadal dostosowuje się do „nowej, normalności” i trwających ograniczeń w podróżowaniu, organizatorzy mogą teraz oferować opcje udziału wirtualnego i formaty hybrydowe, które umożliwiają organizowanie małych lokalnych spotkań, a także transmitowanie ich do uczestników, przebywających dosłownie na drugim końcu świata.

– Z radością ogłaszamy wprowadzenie naszych rozwiązań Hybrid Meeting Solutions, które bezpośrednio odnoszą się do niektórych wyzwań związanych ze spotkaniami i wydarzeniami, które pandemia koronawirusa stworzyła na całym świecie. Z powodu różnych ograniczeń nałożonych przez rząd, podróże biznesowe stały się często niemożliwe. Jednak jako grupa hotelowa, której rdzeniem jest gościnność, rozumiemy znaczenie relacji oraz potrzebę elastycznego dostosowania się. Dlatego wprowadziliśmy rozwiązania hybrydowe – tłumaczy Tim Cordon, starszy wiceprezes regionalny na Bliski Wschód i Afrykę w Radisson Hotel Group.

WSPÓŁPRACA Z ZOOM

Jak działa nowy system? Radisson Hotel Group nawiązał współpracę z Zoom, liderem w nowoczesnej komunikacji wideo dla przedsiębiorstw. Zoom zapewni płynną obsługę wirtualnych i hybrydowych spotkań i wydarzeń. Z kolei wyspecjalizowane wewnętrzne zespoły eventowe Radisson



NA ZDJĘCIACH: Wnętrze hotelu Radisson Collection w Warszawie, który jest pilotażowym hotelem projektu hybrydowych spotkań oraz pokoi.

Hotel Group zadbać o bezproblemową transmisję oraz skuteczną wymianę danych poprzez środki komunikacji elektronicznej.

POKOJE HYBRYDOWE

Jak wyglądają hotelowe pokoje hybrydowe? Łączą udogodnienia najnowocześniejszego biura z komfortem pokoju hotelowego o podwyższonym standardzie, tworząc produktywną, dedykowaną i cichą przestrzeń do pracy dla podróżujących w interesach oraz gości leisure.

Pokoje hybrydowe oferują łatwą łączność urządzeń z drugim ekranem,

sprzętem do wideokonferencji, bezprzewodową klawiaturą, myszką i głośnikiem Bluetooth, drukarką etc. Goście hotelu, biorący udział w konferencji ze swojego hotelowego multimedialnego centrum mają dostęp do nieograniczonej ilości kawy i herbaty.

Rozwiązania hybrydowe Radisson Hotel Group są obecnie dostępne w 50 wybranych hotelach w Europie, na Bliskim Wschodzie i w Afryce. Wdrażanie nowego konceptu będzie kontynuowane w tym i w przyszłym roku w kolejnych obiektach należących do Radisson Hotel Group. ■

Bezpieczeństwo w Radisson Hotel Group



Radisson Hotel Group we współpracy z firmą SGS wprowadził w swoich hotelach Protokół Bezpieczeństwa, czyli Globalne Zobowiązanie w Zakresie Czystości i Higieny.

– Naszym partnerem na poziomie globalnym jest firma SGS – światowy lider w zakresie inspekcji, weryfikacji oraz certyfikacji. Jednym z głównych i nadrzędnych celów Radisson Hotel Group jest nieustająca dbałość o zdrowie i bezpieczeństwo naszych gości, pracowników oraz partnerów biznesowych. Nasza firma przeprowadziła wnikliwą analizę wszystkich już istniejących zasad w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa, a następnie, wraz z grupą ekspertów, dokonała dalszych zmian i ulepszeń. Protokół Bezpieczeństwa Grupy Hotelowej Radisson jeszcze bardziej umocni nasze działania w zakresie już istniejących

Protokół obejmuje 20 kroków i dodatkowe 10 kroków dla segmentu spotkań i konferencji.

rygorów sanitarnych – wyjaśnia Olof Karlsson, Dyrektor Regionalny na Polskę i Europę Południowo-Wschodnią Radisson Hotel Group.

DWADZIEŚCIA KROKÓW

Protokół obejmuje 20 kroków i dodatkowe 10 kroków dla segmentu spotkań i konferencji. Wśród zasad są m.in. zwiększona częstotliwość czyszczenia i dezynfekcji we wszystkich obszarach hotelu, zwracając szczególną uwagę na przedmioty często dotykane, ekspozycja stacji z alkoholowym środkiem do dezynfekcji rąk i rękawiczkami przy wejściu, dezynfekcja wszystkich kluczy do pokoju przed i w trakcie procesu zameldowania, stosowanie procedury express check-out w celu zminimalizowania kontaktów, promocja płatności bezgotówkowych czy kompleksowe programy szkoleniowe w zakresie higieny i zapobiegania dla członków zespołów hotelowych.

BONY DLA MEDYKÓW

Ale nowy protokół bezpieczeństwa to nie jedyna aktywność Grupy Radisson w związku z pandemią. Hotele Radisson w Polsce zaangażowały się także w przekazywanie bonów hotelowych dla placówek medycznych. W Polsce kierują swoje wsparcie dla Wojewódzkiej Stacji Pogotowia Ratunkowo-Sanitarnego „Meditrans” w Warszawie. To vouchery na weekendowe pobyty w hotelach Radisson w jedenastu hotelach w ośmiu miastach w całej Polsce.

– Ci odważni ludzie walczą z Covid-19 na pierwszej linii i potrzebują pomocy i odpoczynku. Dlatego zdecydowaliśmy, że wykorzystamy siłę sieci Radisson w Polsce i oferujemy pobyty nie tylko w Warszawie, ale także w innych miastach, w których znajdują się nasze hotele – mówi Marco Eichhorn, dyrektor Radisson Collection w Warszawie. ■



RADISSON COLLECTION

WARSAW

Welcome to the
EXCEPTIONAL

A COLLECTION OF OUR FINEST HOTELS

radissonhotels.com/collection



RADISSON
REWARDS

RADISSONHOTELS.COM

RADISSON
MEETINGS

JESIEŃ NAD BAŁTYKIEM

Ponadczasowa klasyka i status słynnego nadmorskiego uzdrowiska to wciąż nieodłączne elementy wizerunku Sopotu. Warto jednak spojrzeć na kurort z innej, mniej oczywistej perspektywy.



Wraz z zakończeniem wakacji Sopot odkrywa swoje drugie oblicze, a entuzjastów jesiennego anturażu z roku na rok przybywa – nad morzem panuje wówczas dużo swobodniejsza, niespieszna atmosfera, a miasto urzeka kameralnym klimatem.

Unikalną atmosferę kameralnego kurortu doskonale poczuć można w nowo otwartym Radisson Blu Hotel, Sopot. Ten czterogwiazdkowy hotel zlokalizowany został w spokojnej części miasta, ubarwionej zielenią Sopotkich Błoni, w odległości zaledwie 250 metrów od plaży. Architektura obiektu, połączona z jego wyjątkowym położeniem, doskonale sprzyja

jesiennej regeneracji. Niezależnie czy podróżujesz z rodziną, przyjaciółmi czy biznesowo, to właśnie tutaj złapiesz chwile wytchnienia, a do domu wrócisz przepelniony endorfinami.

Położenie Radisson Blu Hotel, Sopot pozwala gościom na relaks wśród kojącej zieleni, która o tej porze roku nabiera malowniczych barw. W bezpośrednim sąsiedztwie znajduje się nadmorski park ze ścieżkami rowerowymi i deptakiem. Na wyciągnięcie ręki dostępne są wszystkie kultowe atrakcje Sopotu – najdłuższe drewniane moło w Europie, słynny Monciak znajdują się w zasięgu spacerowym. Lokalizacja w sercu metropolii ułatwia też szybki dojazd do zabytkowej części Gdańska z ulicą Długą, Fontanną Neptuna i Bazyliką Mariacką.

BLISKO NATURY

Szerokie plaże zapraszają na całonocne spacerowanie lub przebieżki, które poza niepowtarzalnymi widokami Bałtyku zapewniają także solidną dawkę zdrowia. W nadmorskim powietrzu unosi się jod, posiadający dobroczynne właściwości dla naszego organizmu, zwłaszcza tarczycy i układu oddechowego. A po dawce naprawdę świeżego powietrza warto zrelaksować się w hotelowej przestrzeni Wellness&Spa. Do dyspozycji gości pozostaje 12 gabinetów oferujących różnorodne metody pielęgnacji i kosmetyologii. Przyjemną regenerację zapewni również strefa basenowa z wannami do hydromasażu, basenem pływackim oraz saunarium, a także profesjonalna przestrzeń fitness czy Yoga House. Gdy na dworze robi się chłodniej, chwila w saunie lub wannie z hydromasażem, bądź też rozpieszczający masaż gorącymi kamieniami, to niezawodna recepta na słodki koniec dnia.

W hotelu znajduje się 219 komfortowych pokoi w autorskich aranżacjach. Kolorystyka i elementy wykończenia wnętrz są inspirowane naturą – piaskiem i morską wodą – z materiałami przepalonymi słońcem czy wręcz wysuszonymi nadmorskim wiatrem. We wnętrzach dominują kolory ziemi, przełamane kontrastowymi akcentami i detalami.

KURORT JAK DAWNIEJ

Wypoczynek był wręcz genezą powstania miasta, początkowo funkcjonującego jako niewielkie kąpielisko morskie. W miarę rozwoju kurortu jego architektura, wyrastająca z urokliwych domów wypoczynkowych, przybierała coraz to bardziej spektakularne formy. Znamy temat określenia sopocki przedwojenny styl jako „romantyczny historyzm”, ponieważ polegał on na odważnym czerpaniu z wielu architektonicznych wzorców. Widać to na przykładzie licznych zabytkowych willi czy zabudowach zdrojowych pamiętających czasy wilhelmińskie. Nie sposób jednak tej mieszance odmówić niemieckiego porządku i elegancji.

Samo miasto jesienią urzeka wyjątkową atmosferą. Na ulicach nie widać

już tylu przyjeźdźnych co w lecie, przez co kurort odzyskuje swój kameralny charakter. To właśnie teraz można odczuć sopockie fluidy, uwielbiane przez literatów, filmowców i intelektualistów. Wielu z nich można zresztą spotkać w kawiarniach czy pubach. Kultura i sztuka mocno zaznaczają się również w przestrzeni hotelu. Wieczory z muzyką na żywo, degustacje win, kolacje tematyczne – to dopiero przedsmak ambitnego programu,

który wprowadzany jest do obiektu, a służyć ma on nie tylko gościom, ale i mieszkańcom metropolii.

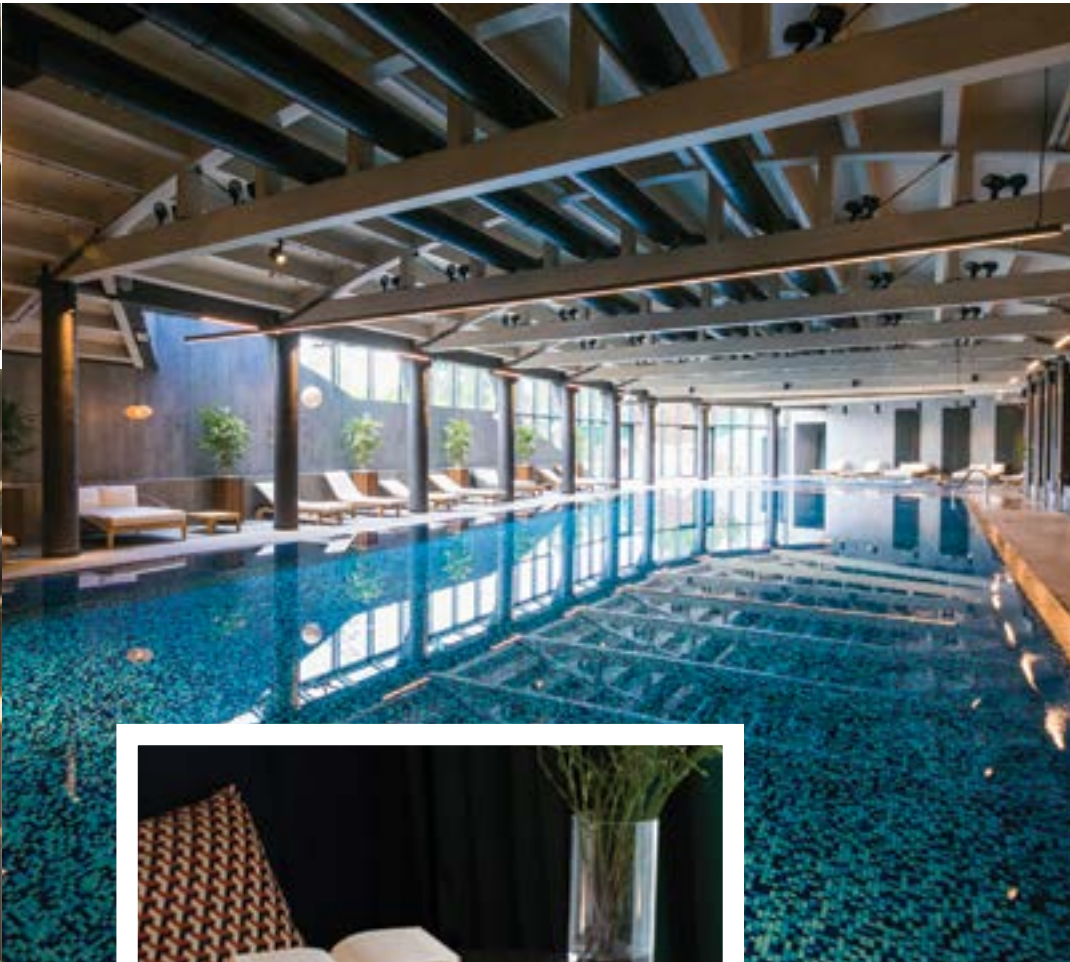
KLIMATYCZNY WIECZÓR

Dopoleniem wypoczynku w kurorcie jest odpowiednia oprawa, a tą zdecydowanie gwarantuje pobyt w Radisson Blu Hotel. Wieczory to idealny czas na wykwintną kolację z winem. Hotelowa kuchnia czerpie inspirację z tego, co daje natura, dlatego w ser-

wowanych daniach nie brakuje aromatycznych ziół, warzyw i owoców pochodzących z hotelowych upraw, a także świeżych ryb z Bałtyku. Nie brakuje również sezonowych i regionalnych akcentów. Na gości czekają także produkty wytwarzane na miejscu, m.in. wędliny, ciasta i pieczywo, a całość dopełnia wino Château Isollette produkowane we własnej winnicy w Dolinie Rodanu.

SPOTKANIA W SERCU TRÓJMIASTA

Radisson Blu Hotel, Sopot to również nowy wymiar spotkań. Obiekt dysponuje największą hotelową przestrzenią konferencyjną w Trójmieście o łącznej pow. 2 tys. mkw. Możliwych jest aż 30 konfiguracji sal, w których można zastosować wiele wariantów aranżacyjnych. Wkrótce do dyspozycji oddany zostanie także oryginalnie zaprojektowany pawilon ze sceną, mogący pomieścić do tysiąca gości, a także sąsiadująca z nim przestrzeń licząca aż 22 000 mkw. – idealna na imprezy plenerowe. Koniecznie sprawdź ofertę na www.Radissonblu-sopot.pl i już dziś zaplanuj jesienny wyjazd nad Bałtyk. ■



Avis gwarantuje bezpieczeństwo



w naszych wypożyczalniach, to rozbudowane procedury mycia i dezynfekcji pojazdów, które realizujemy we współpracy z RB, producentem środków do dezynfekcji Dettol. Po każdym wynajmie samochody są dokładnie myte i dezynfekowane, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo kolejnym klientom. Oczywiście środki bezpieczeństwa wdrożyliśmy też w samych punktach najmu – przestrzegamy zasad dystansu społecznego, udostępniamy naszym pracownikom i klientom środki do dezynfekcji rąk, stosujemy też przesłony, aby ograniczyć kontakt między naszymi klientami i pracownikami.

Zdajemy sobie również sprawę z faktu, że sytuacji związana z pandemią zmienia się bardzo dynamicznie. Dlatego chcemy zagwarantować wypożyczającym komfort samej rezerwacji. Osoby, które zarezerwowały wynajem auta w Europie bezpośrednio w Avis lub Budget rozpoczynający się przed 15 grudnia tego roku, będą mogły bezpłatnie go zmodyfikować lub z niego zrezygnować. Wszystko po to, aby klient, rezerwując auto, nie musiał obawiać się poniesienia dodatkowych kosztów, jeśli w danym kraju czy regionie zostaną zastrzone środki bezpieczeństwa lub jeśli sam stwierdzi, że ze względu na rosnącą liczbę przypadków w danej destynacji, woli odwołać wyjazd.

Wprowadziliśmy również odprawę online – Digital Check-In. Nowe rozwiązanie umożliwia wcześniejsze przekazanie do systemu internetowego informacji o samochodzie i wyposażeniu oraz danych wynajmującego – jeszcze zanim przybędzie on do biura wynajmu. Rozwiązanie to zmniejsza ilość czasu, jaką klient spędza w biurze najmu i ogranicza kontakt między ludźmi w procesie wypożyczenia.

Czy w czasie pandemii dają się zauważyć nowe trendy, jeśli chodzi o podróżowanie i transport?

Samoloty latają rzadziej niż przed pandemią, a państwo wciąż utrzymuje restrykcje dotyczące podróży zagranicznych. W związku z tym obserwujemy, że znaczna część klientów odeszła od wynajmu na lotniskach na rzecz wypożyczania aut w punktach najmu w centrach miast. Dotyczy to zarówno Polski, jak i innych krajów. Zjawisko to obserwujemy zarówno w przypadku podróży wakacyjnych, jak i biznesowych. Badania i statystyki pokazują, że podczas tegorocznych wakacji największą popularnością cieszyły się wyjazdy krajowe. To z kolei wiąże się z większą popularnością podróży samochodem. Jeszcze przed sezonem letnim Avis Polska przeprowadziło ankietę wśród przedstawicieli wydziałów turystyki i promocji w samorządach. Aż 88 proc. ankieterów przewidywało, że w tym roku więcej turystów przyjedzie do nich samochodem.

FOT. MATERIAŁ PRASOWE

Zamierzamy podejmować kolejne działania, aby wspierać rynek po okresie lockdownu.

Z MARTINEM GRUBEREM, dyrektorem zarządzającym Avis Budget Group na Europie Centralną – rozmawiała MARZENA MRÓZ

Koronawirus w dużej mierze dotknął branżę turystyczną. W jaki sposób Avis Budget Group odpowiedziało na potrzeby rynku i klienta, związane z pandemią? Jakie środki Avis Budget Group podejmuje, aby zapewnić jak największe bezpieczeństwo klientom?

Obostrzenia dotyczące podróżowania oraz niepokój związany z pandemią wpłynęły na biznes, w szczególności na branżę turystyczną. W Avis Budget Group, w okresie stopniowego znoszenia lockdownu, naszym celem było przede wszystkim zapewnienie klientom i pracownikom naszych wypożyczalni bezpieczeństwa i poczucia komfortu. Wdrożyliśmy między innymi „Obietnicę Bezpieczeństwa Avis” oraz „Obietnicę Bezpieczeństwa Budget”. Programy te, wprowadzane



Jeśli chodzi o podróże i transport w segmencie biznesowym, widzimy, że nasi klienci korporacyjni coraz częściej są zainteresowani najmem długoterminowym. Taka oferta zapewnia firmom elastyczność, na przykład mogą one dostosować liczbę aut, z których korzystają w zależności od sezonu. Pomaga to optymalizować koszty.

Czy trendy te okażą się stabilne i zagospodzą na rynku na dłużej?

Część z nich na pewno tak. Możemy spodziewać się, że samochód, jako indywidualny środek transportu, który jest bezpieczniejszy w czasie epidemii, będzie jeszcze bardziej popularny niż w minionych latach. Wiele podróżujących przekonuje się o zaletach wyjazdu autem. Jest to nie tylko bardziej bezpieczne w kontekście epidemii, ale zapewnia też większą swobodę i elastyczność – możemy dotrzeć w każde miejsce, wyruszać w drogę o dowolnej porze.

Wraz z pandemią mocno ucierpiała turystyka – zarówno w segmencie wyjazdów rekreacyjnych, jak i biznesowych. W którym z tych segmentów następuje szybsze odbicie po stopniowym ograniczeniu lockdownu?

W miesiącach letnich obserwowaliśmy odbicie przede wszystkim w segmencie wyjazdów wakacyjnych. Stopniowo rośnie popularność podróży biznesowych. Oczywiście część spotkań i rozmów wciąż odbywa się za pomocą wideokonferencji, jednak są branże, jak choćby handel, w których spotkanie biznesowe na żywo jest znacznie bardziej efektywne.

Z tego powodu spodziewamy się, że wkrótce odradzanie się segmentu podróży biznesowych znacznie przyspieszy.

Jakie są plany rozwoju Avis po zakończeniu pandemii?

Dziś trudno mówić o dacie zakończenia pandemii. W kolejnych miesiącach zamierzamy jednak podejmować kolejne działania, aby dodatkowo wspierać rynek po okresie lockdownu. Wdrożyliśmy szereg środków, aby zapewnić naszym klientom maksymalne bezpieczeństwo – zarówno w kontekście unikania ryzyka zakażenia, jak i pewności, że w przypadku anulowania rezerwacji, nie będą musieli ponosić dodatkowych kosztów. Staramy się również modyfikować naszą ofertę tak, aby była maksymalnie atrakcyjna. Żeby dodatkowo ożywić rynek, oferujemy szereg promocji i ofert specjalnych. W minionych tygodniach wprowadziliśmy między innymi usługę Avis Inclusive, na wzór all-inclusive oferowanych przez biura podróży. Decydując się na Avis Inclusive, klient otrzymuje pakiet ubezpieczeniowy – na wypadek kolizji, ochronę przed kradzieżą oraz pokrycie kosztów uszkodzenia szyby z 25 procentową zniżką, a usługę assistance premium otrzymuje gratis.

Dziękuję za rozmowę. ■

TEKST NAT BARNES

**VOLVO XC40 RECHARGE****Cena:** od 216 tys. zł

Co prawda w salonach Volvo pojawił się już model XC40 typu plug-in hybrid, ale w przyszłym roku szwedzki producent pójdzie o krok dalej, oferując klientom wersję Recharge Pure Electric. Jak sama nazwa wskazuje, samochód ten nie będzie posiadał silnika spalinowego, za to gwarantuje ponad 400 kilometrów jazdy na jednym ładowaniu.

Jest to pierwszy całkowicie elektryczny model od Volvo i zarazem pierwszy krok w kierunku zrealizowania ambitnego celu, jaki postawił przed sobą skandynawski producent. Chce on bowiem, aby do 2025 roku połowę jego globalnej sprzedaży stanowiły auta elektryczne. Jednak ekologiczne referencje XC40 nie kończą się tylko na napędzie, bowiem poszycia drzwi i dywaniki w tym modelu są w 97 procentach wykonane z plastiku pochodzącego z recyklingu. A dzięki zastąpieniu silnika spalinowego elektrycznym, pod maską udało się wygospodarować dodatkowy, 30-litrowy schowek na bagaż i inne drobiazgi.

Co prawda cena XC40 Recharge Pure Electric może nieco przerażać, ale ponieważ większość egzemplarzy klasycznego XC40 trafia do firm jako samochody służbowe, można być pewnym, że nowy model cieszyć się będzie nie mniejszym powodzeniem. Biorąc pod uwagę jak wielką popularnością cieszą się inne modele z gamy XC, wszystko wskazuje na to, że szykuje nam się nowy hit sprzedażowy.

JAGUAR I-PACE**Cena:** od 355 tys. zł

Od czasu swojego debiutu w lipcu 2018, ten luksusowy model brytyjskiej marki zdobył ponad 80 nagród na całym świecie, łącznie z najbardziej prestiżowym wyróżnieniem, tytułem World Car of the Year 2019 w trzech różnych kategoriach.

Jakby tego było mało, w tym roku I-Pace otrzymał szereg ulepszeń i aktualizacji. Nowa odsłona modelu nadal posiada imponujący zasięg (470 kilometrów) i przyspieszenie do setki w niecałe 5 sekund. Teraz jednak na pokładzie znalazła się dodatkowo szybsza ładowarka o mocy 50kW, dzięki której zaledwie kwadrans ładowania zapewni nam do 63 kilometrów dodatkowego zasięgu.

I-Pace'a wyposażono także w nowy system informacyjno-rozrywkowy z funkcją wyszukiwania stacji ładowania. Nie zapomniano także o bezprzewodowym ładowaniu urządzeń mobilnych i zaawansowanej technologii Blueto-



oth umożliwiającą sparowanie z samochodem dwóch telefonów jednocześnie.

RENAULT ZOE**Cena:** od 136 tys. zł

Wystarczyły trzy generacje produkcyjne modelu Renault Zoe, aby samochód ten stał się najpopularniejszym autem elektrycznym w Europie. I choć przez ten czas jego wygląd zbytnio się nie zmienił (może i dobrze, bo auto to zawsze świetnie się prezentowało), to pod maską nastąpiła spora rewolucja.

Zoe dysponuje teraz zestawem akumulatorów o pojemności 52kWh i zasięgu do 394 kilometrów, a także superszybką ładowarką. Dostępny jest także nowy tryb jazdy B z hamowaniem rekuperacyjnym, dzięki czemu kierowca może ograniczyć używanie pedału hamulca do minimum.

Podobnie jak w przypadku elektrycznego Volvo, również i tutaj ekologiczne rozwiązania rozciągają się ponad przyjazny środowisku silnik. Przykładowo, niektóre plastiki i tkaniny siedzeń wykonano z przetworzonych tworzyw sztucznych.

KIA XCEED PHEV**Cena:** od 130 tys. zł

Koreański producent szturmem podbija rynek samochodów elektrycznych, czego przykładem mogą być modele Soul EV i E-Niro, które sprzedają się jak świeże bułeczki. W pierwszym kwartale tego roku Kia odnotowała rekordową sprzedaż pojazdów tego typu (w tym hybryd) i chce, aby do 2026 roku co piąty sprzedawany w Europie egzemplarz tej marki był autem w pełni elektrycznym.

W realizacji tego ambitnego celu ma pomóc model Xceed z napędem hybrydowym typu plug-in (czyli z wtyczką do ładowania z sieci). Mamy tu więc klasyczny, benzynowy



silnik spalinowy o pojemności 1,6 litra, połączony z akumulatorem o mocy 8,9 kWh, 58 kilometrach zasięgu (w trybie w pełni elektrycznym) i emisji CO₂ na poziomie zaledwie 32 g na kilometr. Samochód wyposażono także w zaawansowany system audionawigacji wyszukujący najbliższe punkty ładowania. Biorąc pod uwagę ogromny popyt na modele Stonic (miejski crossover) i Sportage (kompaktowy SUV), a także rosnącą popularność crossoverów, można śmiało przypuszczać, że i Xceed w wersji hybrydowej również będzie sprzedażowym sukcesem.

TESLA MODEL 3**Cena:** od 196 tys. zł

Żadne zestawienie samochodów elektrycznych nie będzie pełne bez kilku słów na temat ikony tego segmentu rynku, czyli Tesli. Niezależnie od kontrowersyjnych poglądów założyciela marki i jej dyrektora generalnego Elona Muska, nie ulega wątpliwości, że firma ta dokonała prawdziwej rewolucji

zarówno na rynku pojazdów elektrycznych, jak i w całym przemyśle samochodowym. Trzeba jednak przyznać, że to właśnie dzięki najmniejszemu oferowanemu przez Teslę modelowi, amerykański producent przestał być marką niszową.

Co prawda auto to nadal nie jest tanie i idealne, ale trzeba przyznać, że znacznie poprawiono w nim jakość wykonania i wykończenia wnętrza, co było piętą achillesową poprzednich modeli. Gdy dodamy do tego 409 kilometrów zasięgu w wersji podstawowej i przyspieszenie do setki w 5,3 sekundy, okazuje się, że Tesla Model 3 stanowi niezwykle ciekawą alternatywę dla europejskich i azjatyckich konkurentów. Co więcej, jeśli dysponujemy odpowiednio grubym portfelem, możemy zamówić wersję przyspieszającą od 0 do 100 km/h w 3,2 sekundy (niczym samochód wyścigowy) i dysponującą zasięgiem do 560 kilometrów.

Pozostaje mieć nadzieję, że w przyszłości marka Tesla mocniej zaznaczy swoją obecność w Polsce.



NOWE AUTA NA PRĄD

Najnowsza generacja aut elektrycznych i hybrydowych łączy w sobie wysokie osiągi z mocnym naciskiem na ekologię.





PORSCHE TAYCAN

Cena: od 454 tys. zł

W marcowym wydaniu naszego magazynu przewidywaliśmy, że w pełni elektryczny Porsche Taycan ma szansę na zdobycie nagrody World Car of the Year w kategorii samochodu sportowego. Okazuje się, że mieliśmy nosa, choć bijemy się w pierś, bo nie przewidzieliśmy, że Taycan otrzyma także wyróżnienie dla luksusowego samochodu roku.

Czy pierwszy w pełni elektryczny sedan od Porsche zasłużył na takie zaszczyty? Bez dwóch zdań. Wszelkie obawy, jakie mogli mieć fani niemieckiego producenta supersamochodów zostały szybko rozwiane, kiedy na światło dzienne wyszły dane techniczne Taycana. Przyspieszenie do setki? Jedyne 2,6 sekundy. Zasięg? Do 412 kilometrów. Taycan zbiera jednak także pochwały za to, jak się prowadzi (ponoć przypomina w tym aspekcie starą dobrą 911) mimo swej sporej wagi (2300 kg). Nie ulega wątpliwości, że jest to kolejna rewolucyjna konstrukcja w segmencie aut elektrycznych.

AUDI E-TRON / E-TRON SPORTBACK

Cena: od 307 tys. zł

Co prawda model E-tron zadebiutował na rynku w 2018 roku, ale niedawno producent

z Ingolstadt wypuścił na rynek nowe warianty tego samochodu, zarówno w oryginalnym nadwoziu, jak i wersji Sportback. Klienci mogą teraz wybierać między kilkoma odmianami E-trona: poczynając od wariantu 50 Quattro o zasięgu 314 kilometrów, na usportowionej wersji „S” kończąc.

Podobnie jak w przypadku tradycyjnych modeli z silnikami spalinowymi, tak i tutaj klient może wybrać odpowiedni dla siebie poziom cenowy, wyposażenie oraz moc samochodu. W przyszłym roku Audi wypuści na rynek elektrycznego SUV-a coupe o nazwie Q4 E-tron. Będzie to siódmy model tego producenta wykorzystujący napęd elektryczny.

FIAT 500 LA PRIMA

Cena: od 154 tys. zł

Samochody elektryczne od zawsze świetnie radzą sobie w miejskiej dżungli, a najlepszym tego przykładem jest najnowszy Fiat 500. Wersja La Prima nieznacznie urosła pod względem wymiarów i jest oferowana zarówno w nadwoziu typu hatchback, jak i kabrio i z zestawem akumulatorów o pojemności 42kWh, który zapewnia samochodowi zasięg do 320 kilometrów. Na pokładzie elektrycznej pięćsetki znalazł się także



nowoczesny system audionawigacyjny, co choć po części tłumaczy wysoką cenę tego „malucha”.

BMW iX3

Cena: ok. 300 tys. zł

Bawarski producent samochodów to bez dwóch zdań forpocztą rozwoju samochodów elektrycznych, czego dowodem są fantastyczne modele i3 (miejski hatchback) i i8 (supersamochód), które w momencie swoich debiutów (odpowiednio w roku 2013 i 2014) znacznie wyprzedzały swój czas.

Zapowiedziany przez BMW model iX3 prezentuje się równie smakowicie, ponieważ będzie to pierwszy w pełni elektryczny SUV tej marki. Zważając na ogromny popyt na auta z tego segmentu, nie zdziwilibyśmy się, gdyby w Monachium już strzelały pierwsze korki szampana. Nowy iX3 będzie tak praktyczny, jak jego spalinowy odpowiednik X3 i oferować będzie około 460 kilometrów zasięgu na jednym ładowaniu. W salonach zobaczymy go dopiero w lecie przyszłego roku i początkowo tylko w wersji z napędem na tylną oś. ■



APARTAMENTY
NOWY TARCHOMIN



APM
DEVELOPMENT



BIURO SPRZEDAŻY

TEL.: (022) 847 91 86, UL. BARTYCKA 85
SPRZEDAZ@APM-DEVELOPMENT.PL

www.tarchomin.apm-development.com.pl

Aerotel London Heathrow



POŁOŻENIE Hotel usytuowany jest w ogólnodostępnej strefie hali przylotów w Terminalu 3, niecałe dziesięć minut drogi pieszo od lotniskowej stacji metra. Znalezienie go nie nastręcza zbyt wielu trudności – wystarczy podążać za znakami kierującymi do hali przylotów i mniej więcej w połowie drogi skręcić w prawo. W hali głównej do hotelu kierują wyraźne, żółte znaki, a sam obiekt znajduje się nieopodal stanowiska linii Emirates.

WRAŻENIA Wylaniająca się zza rogu recepcja hotelu wyróżnia się na tle otoczenia przyjaznym i zachęcającym wyglądem. Z bliska całość prezentuje się jeszcze lepiej dzięki gustownym grafikom i lampom, a także przemyślanej dobranej palecie kolorystycznej z dominującymi odcieniami szarości przelamanymi zielenią roślin. Pracownik hotelu, który przywitał mnie w recepcji był miły, ale pomimo zadawanych pytań nie udało mi się uzyskać dodatkowych informacji na temat rozkładu hotelu oraz jego udogodnień.

POKOJE Wszystkie pokoje rozmieszczone są na dwóch piętrach i dzielą się na trzy kategorie:



jednosobowe o powierzchni 10 mkw., dwuosobowe dysponujące 14 mkw. powierzchnią, oraz rodzinne, oferujące aż 21 mkw. Pomimo braku okien i faktu, że łóżko zajmowało większość przestrzeni mojego jednosobowego pokoju na parterze, byłam nim bardzo pozytywnie zaskoczona. Był on nastrojowo oświetlony, niemal pachniał nowością, a w łazience zobaczyłam bogaty zestaw kosmetyków kąpielowych.

Pokoje dwuosobowe oferują nieco więcej miejsca, są także wyposażone w niewielki sto-

Pokoje są wygodne i dobrze wyposażone, a największym plusem jest doskonała lokalizacja.

lik roboczy, natomiast pokoje rodzinne mają dwa łóżka i sofę.

Wewnątrz znalazłam trzy wieszaki na ubrania, stojak na walizkę, telewizor, oraz kilka półek, na których można umieścić drobniejsze przedmioty. Miłym dodatkiem był darmowy i szybki internet bezprzewodowy, a także kawa, herbata i mleko. Nie brakowało także portów USB i gniazdek elektrycznych, a wyłączniki światła znajdowały się wygodnie na panelu przy łóżku. Standard wyposażenia łazienki jest zdecydowanie wysoki, do dyspozycji gości jest suszarka do włosów, szczoteczka i pasta do zębów, kilka ręczników, a także produkty Urban Skincare Company – innymi słowy: wszystko, czego potrzeba w czasie krótkiego pobytu.

Wyciszenie pokoju było bardzo dobre, a dostosowanie temperatury do indywidualnych potrzeb nie nastręczało zbyt wielu problemów. Łóżko było bardzo wygodne, a pościel świeża i śnieżnobiała. Jedyną rzeczą, która nieco mi przeszkadzała była mocno świecąca dioda czujki dymu zainstalowanej na suficie, która

w ciągu nocy rzucała na pokój zieloną poświatę. Po jakimś czasie przestałam zwracać uwagę na to, bądź co bądź, drobną niedogodność, choć dla osób mających problem z zaśnięciem, może być to sporym utrudnieniem.

KUCHNIA I RESTAURACJE W hotelu zameldowałam się o 19.00. Dwie godziny później wybrałam się do otwartej 24 godziny na dobę baro-kawiarni Library Lounge z menu à la carte i niewygórowanymi cenami. Można tu było zjeść między innymi pożywną zupę (5 funtów/ok. 25 złotych), wegańskie zielone tajskie curry, warzywną lasagne za (8 funtów/ok. 40 złotych), a także kurczaka tikka masala oraz boeuf bourguignon (10 funtów/ok. 50 złotych). Oferta obejmowała także kanapki, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz darmową kawę z ekspresu. Gorące posiłki serwowane są do godziny 22.00. Od 6.00 dostępny jest bufet śniadaniowy na ciepło i na zimno (w cenie 10 funtów/ok. 50 zł), aczkolwiek muszę zauważyć, że wybór wypieków i ciepłych potraw jest w nim dość ubogi. Dla tego lepszą opcją wydaje się być gotowy zestaw śniadaniowy dostępny w tej samej cenie, lub śniadanie wegetariańskie à la carte za 8 funtów (ok. 40 zł). Możemy także zamówić muesli lub owsiankę (4 funty/ok. 20 zł). Library Lounge jest także niezłym miejscem do pracy, kiedy nie ma tam zbyt wielu gości. Pomocny jest ekran, na którym wyświetlane są informacje o lotach.

ZAPLECZKO KONFERENCYJNE/REKREACJA Hotel nie dysponuje żadną infrastrukturą tego rodzaju.

OCENA Zdecydowanie warto było poczekać na otwarcie tego obiektu. Pokoje są wygodne, dobrze zaprojektowane i doskonale wyposażone, a oferta gastronomiczna nie pozostawia wiele do życzenia. Największym plusem jest doskonała lokalizacja, zwłaszcza dla podróżnych wylatujących z Terminalu 3.

Jenni Reid

KONTAKT

Tel. +44 (0)20 8745 9805;
myaerotel.com

CENY

Przy rezerwacji przez Internet, cena za nocleg w środku tygodnia w kwietniu zaczynała się od 143 funtów (ok. 690 złotych) za pokój dwuosobowy.

LATAM AIRLINES

Odkryj Amerykę Południową
z Latam Airlines

JAKO JEDYNI DOCIERAMY
NA WYSPĘ WIELKANOCNĄ

+48 22 455 38 20
LATAM@DTL.WAW.PL



TEKST HANNAH BRANDLER

Londyn Paddington

Tętniące życiem centrum komunikacyjne Londynu to także prawdziwy raj dla miłośników dobrej gastronomii i barowej atmosfery. Nie brak tu także ciekawych atrakcji turystycznych.

1 Grand Union Canal

Naszą przechadzkę po dzielnicy zaczynamy na stacji kolejowej Paddington, którą opuszczamy przez wyjście na South Wharf Road, aby natychmiast skręcić w lewo w uliczkę biegnącą wzdłuż szpitala St Mary's. Kierując się znakami na Paddington Basin i okrążając budynek szpitala, po paru minutach dotrzemy nad Grand Union Canal. Ten popularny kanał o długości 220 kilometrów z Londynu do Birmingham był niegdyś główną arterią transportową, którą przewożono do stolicy towary z północy i środkowej części kraju. Obecnie Paddington pozostaje ważnym węzłem komunikacyjnym pełniąc rolę londyńskiej stacji końcowej dla kolei GWR, a w przyszłości także linii kolejowej Crossrail. Dzielnica rozwija się jednak także pod względem kulturalnym. W ostatnich latach wydano na jej rewitalizację ponad miliard funtów, między innymi przekształcając brzegi kanału

w tętniącą życiem okolicę z restauracjami, barami i miejscami użyteczności publicznej, a sama droga wodna stała się atrakcją turystyczną. Polecam wizytę w całorocznym parku pływającym (Floating Pocket Park) na placu Merchant Square. Ta bajecznie zielona przestrzeń, powstała z inicjatywy projektanta ogrodów Tony'ego Woodsa, to idealne miejsce do wypoczynku od londyńskiego gwaru. Całość składa się z pływających platform na których zasiano trawniki i kolorowe kwiaty. Nie zapomniano także o wygodnych ławeczkach.

2 Go Boat

Paddington to idealne miejsce do wypróbowania alternatywnych środków transportu miejskiego. Jednym z nich jest podróż kanałem na pokładzie własnoręcznie sterowanej łodzi elektrycznej. W rejs wyrusza się przy Merchant Square, a każda łódź może zabrać na pokład maksymalnie osiem osób. Bez

obaw, aby sterować tą łodzią niepotrzebne są żadne patenty ani doświadczenie, ponieważ tuż przed odbiciem od brzegu świeżo upieczony sternik przechodzi błyskawiczny kurs pilotażu. Malowniczych widoków mijanych po drodze jest co niemiara, ale najciekawsze z nich to ogrody Regent's Park i śluza Camden Lock, a także nietypowa kładka dla pieszych zwana Mostem Zwijającym (The Rolling Bridge). Konstrukcja ta zbudowana w 2004 roku według pomysłu brytyjskiego projektanta Thomasa Heatherwick'a rozkłada się w środy i w piątki koło południa oraz w soboty po 14.00., umożliwiając pieszym przejście między pomostami. Koszt rejsu: od 79 funtów za godzinę; rezerwacje możliwe tylko przez Internet. goboat.co.uk

3 Little Venice

Po bezpiecznym powrocie z rejsu i zwróceniu naszej „galery” w jednym

kawałku, kierujemy kroki na ulicę Hermitage Street, a następnie do tunelu biegnącego pod ulicą Westway. Znajduje się tu wspaniały mural autorstwa ceramika Roberta Dawsona. Błękitne płytki, z których powstało to dzieło układają się we wzór przypominający logo kolei Crossrail, a także w portret Isambarda Kingdom Brunela, inżyniera, który zbudował sieć tuneli, mostów i wiaduktów dla kolei Great Western Railway. Po wyjściu z tunelu skręcamy w lewo na ulicę St Mary's Terrace, podążając nią aż do alejki Maida Avenue, aby znaleźć się w samym sercu Małej Wenecji (Little Venice). Jest to jedna z najbardziej pożądanych dzielnic mieszkaniowych Londynu, słynąca z białych willi pokrytych zdobnymi sztukateriami, a także łodzi mieszkalnych zacumowanych wzdłuż Regent's Canal. Skręcając stąd w lewo, dotrzemy po chwili do spokojnego parku Rembrandt Gardens,

z którego roztacza się malowniczy widok na kanał.

4 Darcie and May Green

Pora na zasłużony posiłek, na który najlepiej wybrać się do centrum Paddington. Polecam zwłaszcza mieszczący się na barce lokal o nazwie Darcie and May Green, który specjalizuje się w kuchni z regionu Antypodów. Tę pływającą restaurację można łatwo pomylić z instalacją artystyczną, ponieważ jej kolorową fasadę zaprojektował sam Sir Peter Blake (m.in. twórca grafiki na okładkę płyty Beatlesów „Sgt Pepper's Lonely Hearts Club Band”), a jej 50-metrowy górny pokład to doskonałe miejsce do obserwowania łodzi przemierzających kanał. Kolejną ciekawą opcją jest lokal London Shell Co, oferujący rejsy po kanale na pokładzie łodzi Prince Regent w połączeniu z obiadem albo kolacją. Osoby cierpiące na chorobę morską mogą

natomiast wybrać siostrzaną restaurację Grand Duchess, która jest na stałe zacumowana na lądzie. daisygreenfood.com; londonshellco.com

5 Pergola Paddington

Wizytę w Paddington warto zakończyć aperitifem. W tym celu z nabrzeża, przy którym stoją łodzie Darcie and May Green oraz London Shell Co, skręcamy w lewo na Sheldon Square, a następnie w Kingdom Street, która doprowadzi nas do miejsca o nazwie Pergola Paddington – malowniczej i częściowo zadaszonej strefy gastronomicznej pokrytej baldachimem z kwiatów i kolorowych lampionów. Znajdziemy tu cztery samoobsługowe lokale oferujące dania kuchni ulicznej, które zmieniają się w zależności od pory roku. Są tu także dwa bary, leżaki, a w weekendy muzyka serwowana przez DJ-ów. pergolapaddington.com

NAGRODA ZA LOJALNOŚĆ

Moja nowa firma ma siedzibę we Frankfurcie i oddziały w Niemczech i Austrii. W tym roku dużo latałem Lufthansą i Austrian Airlines. Jakie są nowe zasady nagród w programie stałego klienta? Podobno były ostatnio zmiany. Czy warto czekać z nagrodą do ostatniej chwili? Ile punktów potrzebuję na przelot do USA? Czy punkty nie przepadną z powodu koronawirusa?

Adam

Panie Adamie

Linie lotnicze zrzeszone w grupie Lufthansa (Austrian Airlines, Lufthansa, Swiss, Brussels Airlines) uczestniczą w programie Miles and More. Oprócz standardowych nagród, można skorzystać z propozycji objętych promocją, takich jak Fly Smart oraz Early Bird. Fly Smart jest ofertą skierowaną do podróżnych, którzy w ostatniej chwili decydują się na lot. Bilety-nagrody na trasach europejskich można zarezerwować nie później niż 14 dni przed wylotem, wykorzystując mniejszą ilość punktów. Oferta Early Bird działa odwrotnie – możemy zarezerwować bilety co najmniej 90 dni przed wylotem, zamieniając mniej punktów niż standardowo. Ostatnio zostały ogłoszone pewne zmiany dotyczące tych ofert. Propozycja Fly Smart zostanie wycofana i nie będzie obowiązywać na rejsach Lufthansy, SWISS oraz Austrian Airlines. Z kolei oferta Early Bird zacznie obowiązywać już na 30 dni przed wylotem, zamiast dotychczasowych 90 dni.

Warto śledzić stronę Miles and More na bieżąco, ponieważ program często proponuje zniżki na bezpłatne bilety na wybranych trasach, we wszystkich klasach podróży: economy, premium, business. Zazwyczaj bilety na trasach europejskich można już zarezerwować za 10 lub 15 tysięcy mil, bilety do Ameryki Północnej za 30 tysięcy mil w klasie economy, lub za 55 tysięcy mil w klasie business. Opłaty lotniskowe i podatki są płatne osobno. Standardowa ilość punktów potrzebnych na przelot na tej samej trasie to 60 tysięcy mil w klasie economy i 112 tysięcy mil w klasie business.

Proszę również sprawdzić ofertę upgrade (podwyższenie klasy podróży za punkty). Może Pan kupić bilet w klasie premium economy i wykorzystać punkty na przelot w klasie business. Wielu pasażerów korzysta z tej możliwości.

Zawieszenie większości operacji lotniczych z powodu pandemii nie powoduje utraty ważności punktów. Obecnie programy lojalnościowe nie wydłużyły ważności samych punktów, ale wprowadziły ułatwienia w utrzymaniu wyższego statusu. Na przykład linie Delta lub United proponują bardziej liberalne zasady. Wyższy status w programie lojalnościowym będzie automatycznie przedłużony do 2021 roku, nawet jeżeli uczestnik programu nie spełnił wymaganych warunków.

PIOTR KALITA jest związany z rynkiem przewoźników lotniczych od blisko 20 lat. Specjalizuje się w segmencie podróży korporacyjnych i dyplomatycznych. Masz wątpliwości? Zapytaj Piotra.



ZMIANA BILETÓW W CZASIE PANDEMII

Bardzo często wybieram połączenia LOT-u. Jakie udogodnienia wprowadził ostatnio polski przewoźnik dla pasażerów podróżujących biznesowo?

Jadwiga

Pani Jadwigo

Od niedawna pasażerowie LOT-u mają możliwość dowolną liczbę razy, bezpłatnie zmienić datę i kierunek lotu w ramach swojej rezerwacji. Dotyczy to biletów zakupionych w okresie od 10 września do 31 grudnia br. na wszystkie połączenia LOT-u, w każdej dostępnej taryfie, w tym również najtańszej opcji saver, bez dodatkowego bagażu.

Ewentualne dopłaty wiążą się wyłącznie z różnicą w cenach biletów w przypadku braku dostępności taryfy, w której dokonano początkowej rezerwacji. W ramach biletów zakupionych do 10 września br. pasażerom przysługuje możliwość jednorazowej bezpłatnej zmiany trasy i daty podróży.

W przypadku wyboru nowej daty podróży na tej samej trasie, pasażerowie mogą samodzielnie dokonywać modyfikacji przez stronę lot.com w zakładce „Zarządzaj rezerwacją”. Zmiany kierunku podróży można również dokonać kontaktując się bezpośrednio

z LOT Contact Centre lub agentami.

W obecnej sytuacji epidemicznej LOT wdrożył również szereg technologicznych zmian w swojej ofercie. Nowy formularz na stronie lot.com pozwala na zgłoszenie chęci zmiany lub zwrotu biletu bez konieczności kontaktu telefonicznego lub mailowego. Na stronie dostępny jest także chatbot, który automatycznie odpowiada na zadawane przez pasażerów pytania. Dzięki dodatkowej usłudze TIME2THINK pasażerowie mają możliwość czasowej rezerwacji biletu w określonej cenie maksymalnie do 72 godzin.

Ponadto polski przewoźnik ostatnio zastąpił prasę papierową udostępniając ofertę liczącą ponad 1000 tytułów w prasie cyfrowej dla wszystkich pasażerów, niezależnie od klasy i kierunku podróży. Rozszerzył też bezpłatny serwis pokładowy o nowe przekąski. W rejsach krajowych jest słodka drożdżówka, butelka wody 0,5 l dla każdego pasażera i chusteczka dezynfekująca. Na rejsach krótkodystansowych pasażerom bezpłatnie oferowany jest ponadto wybór słonych i słodkich przekąsek (precle, orzeszki i drożdżówki). Na lot.com pojawiła się możliwość zamawiania bezpłatnego posiłku specjalnego (do wyboru 25 różnych posiłków, m.in.: dla małych dzieci, koszerne, bezglutenowy czy z owocami morza) na rejsach dalekodystansowych we wszystkich klasach rezerwacyjnych oraz w klasie LOT Premium Class i LOT Business Class na trasach krótkodystansowych.

Innowacyjna technologia. Perfekcyjny efekt.

Nowa linia urządzeń do zabudowy Serie I 8 marki Bosch łączy precyzję wykonania z wyrafinowanym wzornictwem. Innowacyjne rozwiązania takie jak automatyczny system pieczenia PerfectChef, sensor PerfectBake i termosonda PerfectRoast gwarantują doskonałe rezultaty. A intuicyjny pierścień sterujący ułatwi realizację wszelkich kulinarnych wyzwań. **Serie I 8** to idealny wybór do Twojej wymarzonej kuchni. Szczegóły na: www.bosch-home.pl

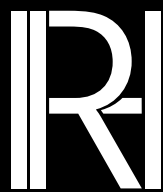


BOSCH
Technologia bliżej nas

Nr 1

Bosch.
Nr 1 w Europie
w dużym sprzęcie
gospodarstwa
domowego*.

*Dane Euromonitor, październik 2019 r.



royal holidays®
royal-holidays.pl

PEREŁKI WŚRÓD LUKSUSOWYCH WAKACJI

WWW.ROYAL-HOLIDAYS.PL



- NAJLEPSZE REJSY
- POCIĄGI JAK ORIENT EKSPRESS
- WYBRANE I SPRAWDZONE KURORTY
- LUKSUSOWE EKSPEDYCJE SZYTE NA MIARĘ